

# **NAVODILA ZA UPRAVLJANJE**

---

## **Pogonska enota Prikazna enota Komplet akumulatorja Naprava za polnjenje akumulatorja**

---

\* Ta navodila za upravljanje so originalna navodila.

\* Izdelek in tehnični podatki se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.



# Vodilo

---

Ta originalna navodila smo ustvarili za pogonsko enoto, prikazano enoto, komplet akumulatorja in za napravo za polnjenje akumulatorja.

## **NAPOTEK**

---

Ta priročnik ni mišljen kot celovita navodila za uporabo, servisiranje, popravila ali vzdrževanje. Vsa servisna dela, popravila ali vzdrževalna dela naj opravi vaš prodajalec. Prodajalec vas lahko tudi obvesti o tečajih, svetovalnih točkah ali knjigah o uporabi servisu, popravilu ali vzdrževanju kolesa.

---

**Pogonska enota, prikazna enota,  
komplet akumulatorja, naprava  
za polnjenje akumulatorja  
NAVODILA ZA UPRAVLJANJE  
©2020 Yamaha Motor Co., Ltd.  
1. izdaja, februar 2020  
Vse pravice pridržane.  
Ponatis, kopiranje in  
porazdelitev, tudi po delih,  
je brez pisnega soglasja  
družbe Yamaha Motor Co., Ltd.  
prepovedano.**

# Vsebina

---

|                                                                                                                            |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Splošno opozorilo                                                                                                          | p. 1  |
| 1. Električni deli kolesa                                                                                                  | p. 2  |
| A. Vodilo                                                                                                                  | p. 2  |
| B. Položaj nalepke z opozorili in tehničnimi podatki                                                                       | p. 3  |
| C. Opis                                                                                                                    | p. 4  |
| D. Sistemi e-Bike                                                                                                          | p. 5  |
| Sistemi e-Bike so zasnovani tako, da vam v pomoč ponudijo optimalno zmogljivost.                                           | p. 5  |
| Na voljo so različno zmogljivi načini pomoči.                                                                              | p. 5  |
| Pogoji, ki zmanjšujejo preostali doseg akumulatorja z aktivirano pomočjo                                                   | p. 6  |
| E. ⚠ Varnostne informacije                                                                                                 | p. 7  |
| F. Instrumenti in funkcije krmiljenja                                                                                      | p. 10 |
| Prikazna enota (prikaz A)                                                                                                  | p. 10 |
| Prikazna enota (prikaz C)                                                                                                  | p. 17 |
| G. Komplet akumulatorja in postopek polnjenja                                                                              | p. 42 |
| Primerni pogoji za polnjenje                                                                                               | p. 43 |
| Neprimerni pogoji za polnjenje in rešitve                                                                                  | p. 43 |
| Polnjenje na kolo pritrjenega kompleta akumulatorja (Akumulator za nosilec za prtljažnik)                                  | p. 44 |
| Polnjenje na kolo pritrjenega kompleta akumulatorja (akumulator na spodnjem okvirju)                                       | p. 44 |
| Polnjenje na kolo pritrjenega kompleta akumulatorja (akumulator za več položajev zunanji akumulator Crossover)             | p. 44 |
| Polnjenje akumulatorja, ki je odstranjen s kolesa                                                                          | p. 46 |
| Odčitavanje stanja napolnjenosti kompleta akumulatorja                                                                     | p. 52 |
| Odčitavanje stanja polnjenja na prikazni enoti (velja za modele z akumulatorjem za namestitve v več položajev)             | p. 54 |
| Smernice za čas polnjenja                                                                                                  | p. 56 |
| H. Preverjanje preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja                                                               | p. 57 |
| Prikaz preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja in predvidena ocena preostalega stanja akumulatorja za prikazno enoto | p. 57 |
| Lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja in predvidena ocena preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja        | p. 59 |
| I. Preverjanje pogona                                                                                                      | p. 62 |
| J. Čiščenje, vzdrževanje in skladiščenje                                                                                   | p. 62 |
| Nega kompleta akumulatorja                                                                                                 | p. 62 |
| Vzdrževanje pogonske enote                                                                                                 | p. 63 |
| Skladiščenje                                                                                                               | p. 63 |
| Daljše obdobje skladiščenja (1 mesec ali več) in ponovna uporaba po daljšem času neuporabe                                 | p. 63 |
| K. Prevoz                                                                                                                  | p. 63 |
| L. Informacije za potrošnika                                                                                               | p. 64 |
| Odstranjevanje                                                                                                             | p. 64 |
| Za države članice EU:                                                                                                      | p. 64 |
| M. Poenostavljena izjava o skladnosti                                                                                      | p. 64 |
| N. Iskanje napak                                                                                                           | p. 65 |
| Sistemi e-Bike                                                                                                             | p. 65 |
| Funkcija potisne pomoči                                                                                                    | p. 71 |
| Električno napajanje zunanjih naprav prek priključka USB                                                                   | p. 71 |
| Brezžična komunikacija s tehnologijo Bluetooth                                                                             | p. 72 |
| Komplet akumulatorja in naprava za polnjenje akumulatorja                                                                  | p. 73 |
| O. Tehnični podatki                                                                                                        | p. 77 |



# Splošno opozorilo

---

ČE NE UPOŠTEVATE OPOZORIL, NAVEDENIH V TEH NAVODILIH, SE LAHKO RESNEJE ALI CELO SMRTNO POŠKODUJETE.

Zelo pomembne informacije so v teh navodilih prikazane kot:

|                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | <b>Predstavlja opozorilni varnostni simbol. Opozarja vas na morebitno nevarnost poškodb. Upoštevajte vse varnostne namige, ki so navedeni poleg tega simbola, da preprečite morebitne resnejše ali celo smrtne poškodbe.</b> |
|  <b>OPOZORILO</b> | <b>Znak OPOZORILO opozarja na nevarno situacijo, v kateri se lahko resneje ali celo smrtno poškodujete, če je ne uspete preprečiti.</b>                                                                                      |
| <b>POZOR</b>                                                                                       | <b>Znak POZOR opozarja, da morate upoštevati posebne varnostne ukrepe, s katerimi preprečite poškodbe vozila ali druge lastnine.</b>                                                                                         |
| <b>NAPOTEK</b>                                                                                     | <b>Znak NAPOTEK navaja dodatne informacije, s pomočjo katerih poenostavite ali dodatno razložite določene postopke ali dela.</b>                                                                                             |

# 1. Električni deli kolesa

---

## A. Vodilo



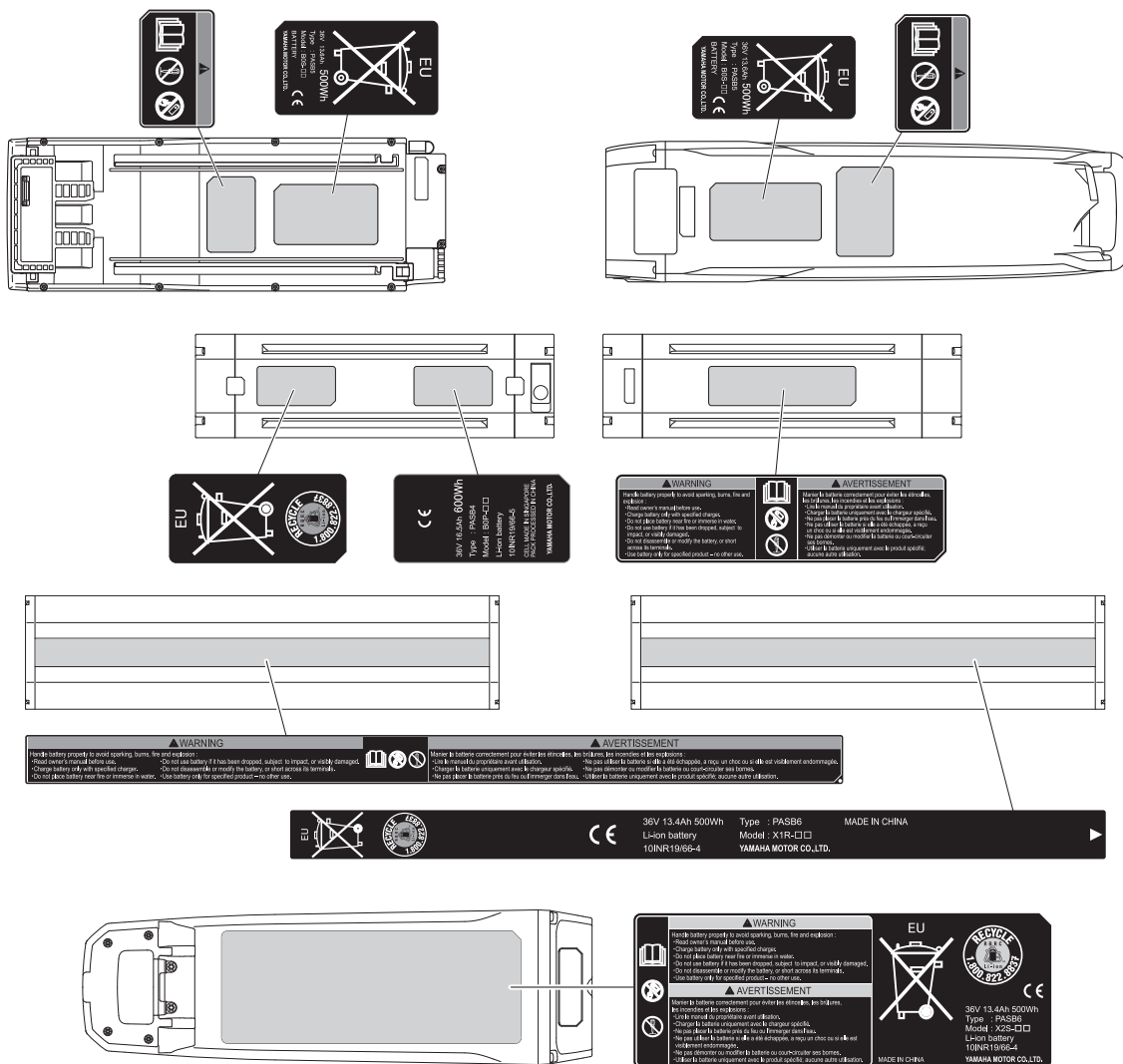
Blagovna znamka in logotip Bluetooth® sta registrirani blagovni znamki družbe Bluetooth SIG, Inc. in vsakršna uporaba teh znamk podjetja YAMAHA MOTOR CO., LTD. Je mogoča le v okviru licenčnih pogojev.

\*Velja za prikaz X in prikaz C.

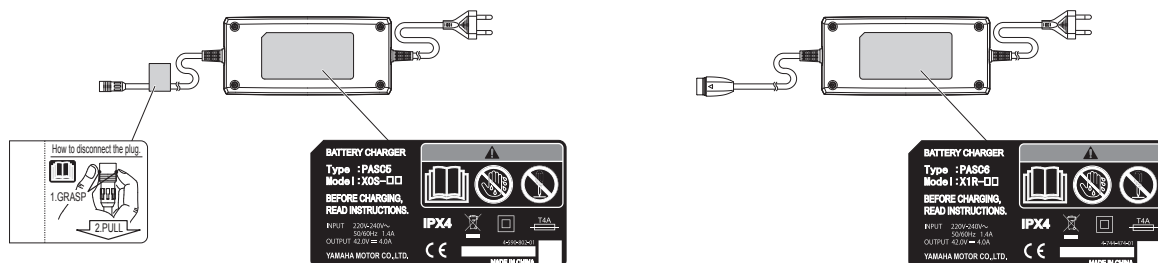
## B. Položaj nalepke z opozorili in tehničnimi podatki

Pozorno preberite in razumite vse oznake na kompletu akumulatorja in napravi za polnjenje akumulatorja. Te oznake vsebujejo pomembne informacije za varno in pravilno uporabo naprave. S kompleta akumulatorja ali z naprave za polnjenje akumulatorja nikoli ne odstranjujte nobenih oznak.

### Komplet akumulatorja



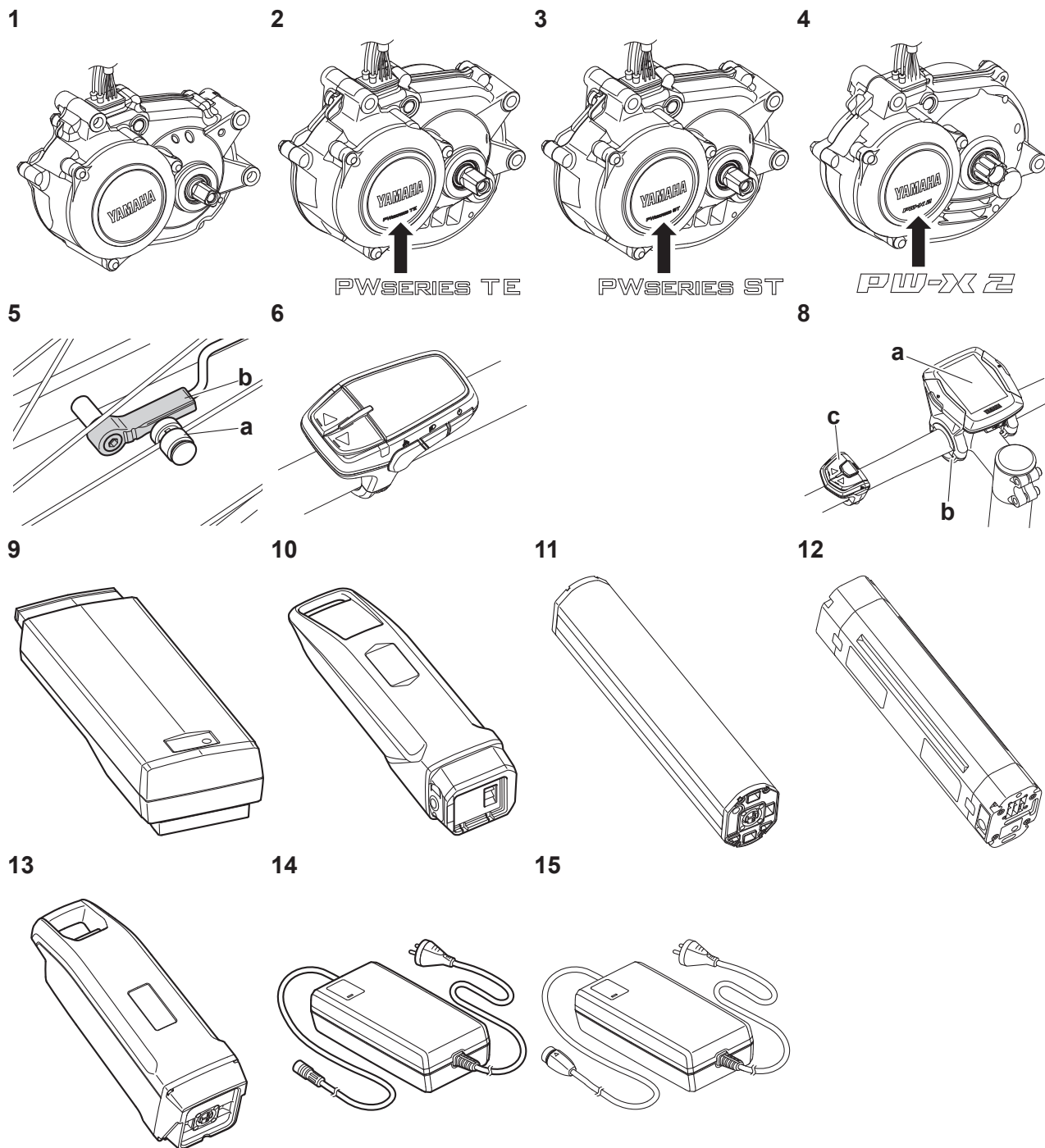
### Naprava za polnjenje akumulatorja



Spoznajte naslednje simbole in preberite pojasnila. Nato preverite simbole, ki se nanašajo na vaš model.

|  |                                   |  |                                   |
|--|-----------------------------------|--|-----------------------------------|
|  | Preberite navodila za upravljanje |  | Ne razstavljajte                  |
|  | Ne mečite v ogenj                 |  | Ne uporabljajte z mokrimi dlanimi |

## C. Opis



1. Pogonska enota (serija PW CE)
2. Pogonska enota (serija PW TE)
3. Pogonska enota (serija PW ST)
4. Pogonska enota (PW-X2)
5. Komplet tipala za merjenje hitrosti
  - a) Spominsko magnetno tipalo
  - b) Vzpostavitev povezave
6. Prikazna enota (prikaz A)

8. Prikazna enota (prikaz C)
  - a) zaslon
  - b) sponka
  - c) stikalo
9. Komplet akumulatorja (Akumulator za nosilec za prtljažnik 400/500)
10. Komplet akumulatorja (akumulator na spodnjem okvirju 400/500)
11. Komplet akumulatorja (akumulator za več položajev 400/500)

12. Komplet akumulatorja (več položajev 600)
13. Komplet akumulatorja (zunanji akumulator Crossover 500)
14. Naprava za polnjenje akumulatorja (PASC5)
15. Naprava za polnjenje akumulatorja (PASC6)

## D. Sistemi e-Bike

**Sistemi e-Bike so zasnovani tako, da vam v pomoč ponudijo optimalno zmogljivost.**

Pomagajo vam v okviru standardnega območja, ki temelji na različnih dejavnikih, kot so moč vrtenja pedal, hitrost vožnje s kolesom in trenutno izbrana prestava.

Sistemi e-Bike ne delujejo v naslednjih primerih:

- če je izklopljeno električno napajanje prikazne enote;
- če je hitrost višja ali enaka 25 km/h;
- če ne vrtite pedal in je stikalo za potisno pomoč sproščeno;
- če je akumulator prazen;
- če je aktivna funkcija samodejnega prestavljanja;  
\* Električno napajanje se samodejno izklopi, če sistemov E-Bike ne aktivirate 5 minut.
- če je način podpore v načinu izklopa.
- pri nastavljanju jezika prikaza C.

### Na voljo so različno zmogljivi načini pomoči.

Glede na vozne zahteve lahko izbirate med izredno zmogljivim načinom, načinom visoke zmogljivosti, standardnim načinom, načinom eko, načinom eko+, načinom izklopa in samodejnim načinom podpore.

Če želite izvedeti več informacij o preklapljanju med načini podpore, preberite razdelek »Prikazi in preklapljanje med načni pomoči«.

| Način podpore                    | za Bluetooth   | Primer priporočenega okolja vožnje                                                                                         |
|----------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Izredno zmogljivi način*</b>  | EXPW           | Ta način uporabite za vožnjo po strmih zahtevnem terenu.                                                                   |
| <b>Način visoke zmogljivosti</b> | HIGH           | Ta način izberite, če se želite udobno peljati, na primer pri vožnji navzgor v strm klanec.                                |
| <b>Standardni način</b>          | STD            | Ta način izberite pri vožnji po ravninah ali pri vožnji navzgor v blag klanec.                                             |
| <b>Način eko</b>                 | ECO            | Ta način uporabite, če želite, da je vaš doseg z akumulatorjem čim daljši.                                                 |
| <b>Način eko+</b>                | +ECO           |                                                                                                                            |
| <b>Način izklopa</b>             | OFF            | Ta način uporabite, če želite med vožnjo izklopiti akumulator. Ostale funkcije prikazne enote lahko še naprej uporabljate. |
| <b>Samodejni način podpore</b>   | Način A ali A: | Ta način uporabite, kadar želite, da kolo samodejno izbere način podpore, ki je najprimernejši glede na vozne zahteve.     |

\* Velja samo za pogonsko enoto (PW-X2).

## **Pogoji, ki zmanjšujejo preostali doseg akumulatorja z aktivirano pomočjo**

Preostali doseg akumulatorja se zmanjšuje, če vozite v naslednjih pogojih:

- pogosto speljevanje in ustavljanje;
- številni strmi vzponi;
- slabi cestni pogoji;
- vožnje z otroki;
- vožnje pri močnem protivetru;
- nizka temperatura zraka;
- obrabljen komplet akumulatorja;
- pri uporabi žarometov (velja samo za modele, pri katerih so žarometi vključeni v komplet akumulatorja);
- pogosto pospeševanje;
- težek voznik in teža prtljage;
- višji način podpore;
- višja hitrost vožnje.

preostali doseg se prav tako znižuje, če kolo ni bilo pravilno vzdrževano.

V nadaljevanju si lahko ogledate primere neustreznih vzdrževalnih del, zaradi katerih se lahko zmanjša preostali doseg akumulatorja:

- nizek talk v pnevmatikah;
- veriga ne teče gladko;
- zavora nenehno zavira.

## **E. ⚠ Varnostne informacije**

**Te naprave za polnjenje akumulatorja nikoli ne uporabite za polnjenje drugih električnih naprav.**

**Pri polnjenju posebnega akumulatorja ne uporabljajte nobene druge polnilne naprave ali polnilnega načina. Zaradi uporabe drugih polnilnih naprav lahko pride do požara, eksplozije ali poškodb akumulatorja.**

**To napravo za polnjene akumulatorja lahko uporabljajo otroci, starejši od osem let, in osebe z zmanjšanimi duševnimi, fizičnimi in senzornimi sposobnostmi oz. osebe s premalo izkušenj in znanja pod nadzorom druge osebe ali po navodilih o varni uporabi naprave za polnjene akumulatorja, ki so seznanjene z morebitnimi nevarnostmi uporabe te naprave. Otroci se z napravo za polnjenje akumulatorja ne smejo igrati. Otroci prav tako brez nadzora ne smejo naprave čistiti ali izvajati vzdrževalnih del.**

**Čeprav je naprava za polnjenje akumulatorja vodotesna, je nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine. Naprave za polnjenje akumulatorja ne uporabljajte, če so njeni priključki mokri.**

**Omrežnega vtiča, polnilnega vtiča ali polnilnih kontaktov nikoli ne upravljajte ali se jih ne dotikajte z mokrimi dlanmi. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.**

**Poskrbite, da polnilni kontakti ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti. Zagotovite, da ne pride do kratkega stika kontaktov s tujimi predmeti. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara, požara ali poškodb naprave za polnjenje akumulatorja.**

**Iz omrežnega vtiča redno odstranjujte prah. Vlaga ali druge težave lahko znižujejo učinkovitost izolacije, kar lahko privede do požara.**

**Naprave za polnjenje akumulatorja nikoli ne razstavljajte ali spreminjajte. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.**

**Naprave ne uporabljajte skupaj z več vtičnicami ali podaljševalnim kablom. Uporaba z več vtičnicami ali podobne dejavnosti lahko privede do prekoračitve nazivnega toka in požara.**

**Naprave ne uporabljajte, če je kabel zvezan ali zvít, in je ne shranjujte, če je kabel ovít okoli ohišja polnilne naprave. Poškodovan kabel lahko privede do požara ali električnega udara.**

**Omrežni vtič in polnilni vtič trdno priključite v vtičnico. Če omrežni ali polnilni vtič ni trdno priključen, lahko pride do požara zaradi električnega udara ali pregrevanja.**

**Naprave za polnjenje akumulatorja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov ali plinov. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali eksplozije.**

**Naprave za polnjenje akumulatorja med polnjenjem nikoli ne pokrijte in nanjo ne polagajte drugih predmetov. To lahko privede do notranjega pregrevanja in požara.**

**Ne dovolite, da naprava za polnjenje akumulatorja pade na tla in je ne izpostavljajte močnim tresljajem. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.**

**Komplet akumulatorja in napravo za polnjenje akumulatorja shranjujte zunaj dosega otrok.**

**Med polnjenjem se ne dotikajte kompleta akumulatorja ali naprave za polnjenje akumulatorja. Ker komplet akumulatorja ali naprava za polnjenje akumulatorja med polnjenjem doseže temperaturo 40–70 °C, se lahko opečete, če se je dotaknete.**

**Naprave ne uporabljajte, če je poškodovano ali polomljeno ohišje kompleta akumulatorja ali če naprava oddaja nenavadne zvoke. Iz akumulatorja iztekajoča tekočina lahko povzroči hude poškodbe.**

**Poskrbite, da ne pride do kratkega stika med kontakti kompleta akumulatorja. V nasprotnem primeru se lahko komplet akumulatorja segreje ali morda celo vname, kar lahko privede do hudih telesnih oz. materialnih poškodb.**

**Kompleta akumulatorja nikoli ne razstavljajte ali spreminjajte. V nasprotnem primeru se lahko komplet akumulatorja segreje ali morda celo vname, kar lahko privede do hudih telesnih oz. materialnih poškodb.**

**Če je poškodovan omrežni kabel, naprave za polnjenje akumulatorja ne uporabljajte več in se obrnite na pooblaščenega prodajalca koles, da ga pregleda.**

**Ko je priključena naprava za polnjenje akumulatorja, ne vrtite pedal in ne premikajte kolesa. V nasprotnem primeru se omrežni kabel lahko zaplete med pedale, kar lahko poškoduje napravo za polnjenje akumulatorja, omrežni kabel in/ali vtič.**

**Z omrežnim kablom ravnajte skrbno. Če ste napravo za polnjenje akumulatorja priključili na napajanje v zaprtem prostoru, kolo pa se nahaja zunaj, je lahko omrežni kabel ukleščen med vrata ali okno in se poškoduje.**

**S kolesom ne zapeljite čez omrežni kabel ali vtič. V nasprotnem primeru lahko poškodujete omrežni kabel ali vtič.**

**Ne dovolite, da paket akumulatorja pade na tla in ga ne izpostavljajte tresljajem. V nasprotnem primeru se lahko komplet akumulatorja segreje ali morda celo vname, kar lahko privede do hudih telesnih oz. materialnih poškodb.**

**Paketa akumulatorja ne odvrzite v ogenj in ga ne izpostavljajte virom toplote. V nasprotnem primeru se lahko vname ali eksplodira, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe oz. materialno škodo.**

**Sistema e-Bike ne spreminjajte in ga ne razstavljajte. Vgrajujte izključno originalne dele in dodatno opremo. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb izdelka, nepravilnega delovanja ali povečanega tveganja za nastanek poškodb.**

**Pri ustavljanju uporabite tako sprednjo kot zadnjo zavoro in obe nogi postavite na tla. Če imate med ustavljanjem eno nogo na pedal, lahko nenamerno aktivirate funkcijo pomoči pri vožnji, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad kolesom in se lahko resneje poškodujete.**

**Ne vozite se s kolesom, če ste opazili nepravilnosti na kompletu akumulatorja ali sistemu E-Bike. V nasprotnem primeru lahko izgubite nadzor nad kolesom in se resneje poškodujete.**



**Preden se ponoči odpravite na pot s kolesom, preverite preostalo raven napolnjenosti akumulatorja. Žarometi, vgrajeni v komplet akumulatorja, se kmalu izklopijo, ko stanje napolnjenosti pade pod raven, pri kateri je še mogoča vožnja s pomočjo pri vožnji. Vožnja brez delujočih žarometov lahko poviša raven tveganja poškodb.**

**Ko želite sesti na kolo, tega ne storite z eno nogo na tleh, drugo pa na predalu, med tem ko je kolo že doseglo določeno hitrost. V nasprotnem primeru lahko izgubite nadzor nad kolesom ali se resneje poškodujete. Speljite šele takrat, ko pravilno sedite na sedežu kolesa.**

**Stikala za potisno pomoč ne aktivirajte, če se zadnje kolo ne dotika tal. V nasprotnem primeru se bo kolo v zraku zavrtelo z visoko hitrostjo, vi pa se lahko pri tem poškodujete.**

**Brezžičnega delovanja s tehnologijo Bluetooth ne uporabljajte na območjih, kot so bolnišnice ali zdravstvene ustanove, v katerih je prepovedana uporaba elektronskih in brezžičnih naprav. V nasprotnem primeru lahko to vpliva na medicinsko opremo in povzroči nezgodo.**

**Če uporabljate brezžično delovanje s tehnologijo Bluetooth, pridržite zaslon na varni razdalji od srčnega spodbujevalnika. V nasprotnem primeru lahko radijski valovi vplivajo na delovanje srčnega spodbujevalnika.**

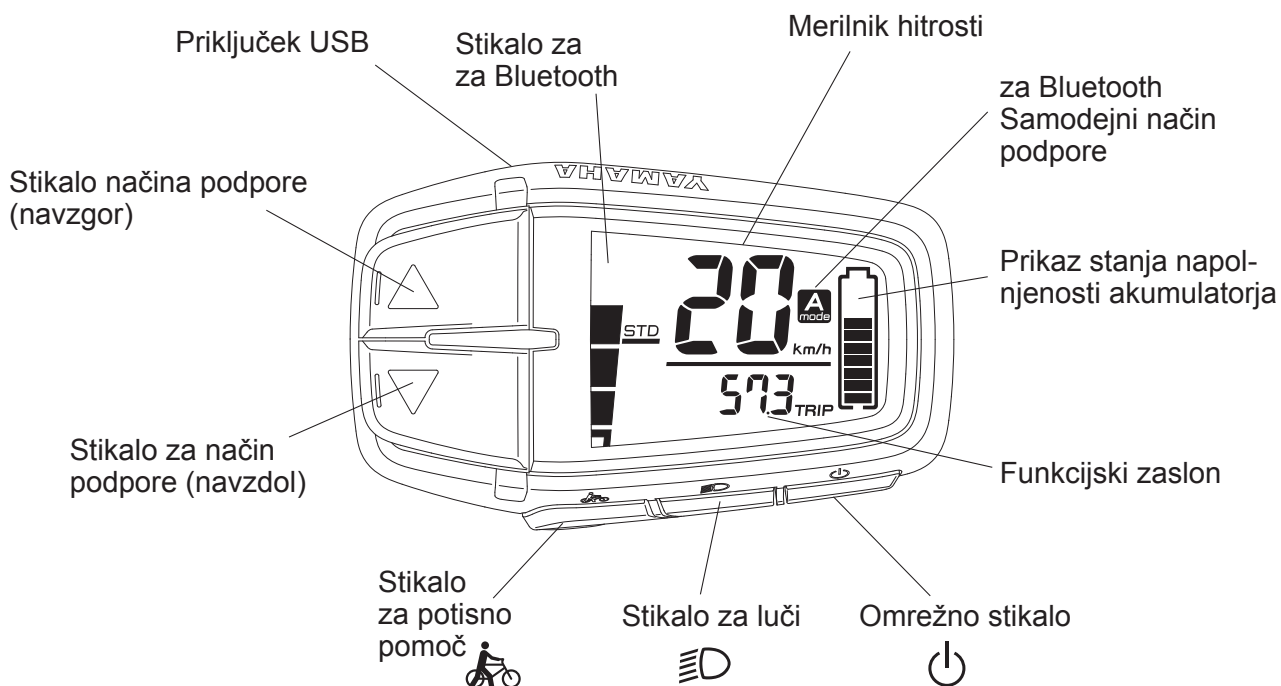
**Brezžičnega delovanja s tehnologijo Bluetooth ne uporabljajte v bližini naprav s samodejnim upravljanjem, kot so samodejna vrata, požarni alarmi itd. V nasprotnem primeru lahko radijski valovi vplivajo na te naprave in povzročijo nesrečo zaradi nepravilnega ali nenamernega delovanja.**

**Preden kolo opremite z akumulatorjem za več položajev 400/500, se prepričajte, da na priključku kolesa ni tujkov ali vode. Sicer lahko pride do razvoja toplote, dima in/ali požara zaradi kratkega stika priključkov.**

**Pri kolesih, opremljenih z akumulatorjem za več položajev 400/500, med čiščenjem kompleta akumulatorja ne odstranite s kolesa. V nasprotnem primeru lahko voda prodre do priključka in pride do razvoja toplote, dima in/ali požara.**

## F. Instrumenti in funkcije krmiljenja

### Prikazna enota (prikaz A)

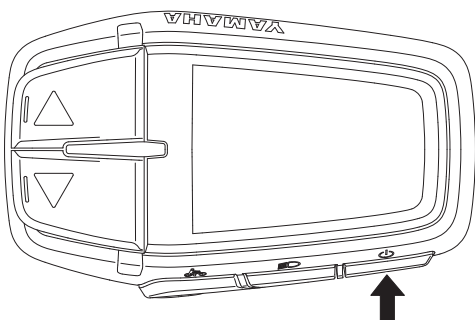
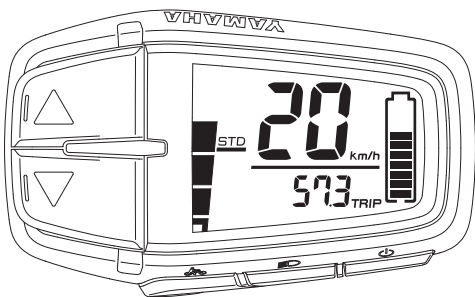


#### NAPOTEK

Priključek USB je namenjen priključitvi predvidenega diagnostičnega orodja YAMAHA. Ne smete ga uporabiti za električno napajanje.

## Prikazna enota (prikaz A)

Prikazna enota omogoča naslednja upravljanja in prikaze informacij.



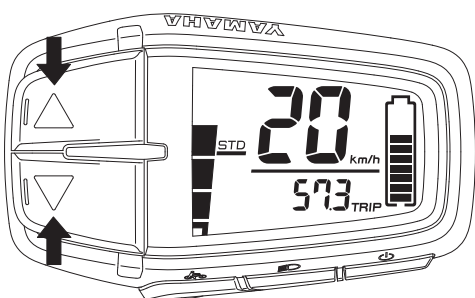
### ○ »Vklop/izklop« električnega napajanja ⏻

Vsakič, ko pritisnete omrežno stikalo, »vklopite« oz. »izklopite« električno napajanje.

Če vklopite električno napajanje, zasvetijo vsi prikazi. Nato se prikaže glavni zaslon za vožnjo.

### **NAPOTEK**

- Če vklopite električno napajanje, je način pomoči samodejno nastavljen na standardni način ali na samodejni način podpore.
- Ko vklopite prikazno enoto, ne imejte nog na pedalih. Prav tako ne speljite takoj po vklopu prikazne enote. V nasprotnem primeru bo zmogljivost pomoči morda manjša. (Manjša zmogljivost pomoči v tem primeru ne odraža nepravilnega delovanja). Če ste katerega od zgoraj navedenih napotkov pomotoma spregledali, spustite nogi s pedal, ponovno vklopite električno napajanje in počakajte trenutek (pribl. 2 sekundi) ter nato speljite.



### ○ Prikazi in preklapljanje med načini podpore

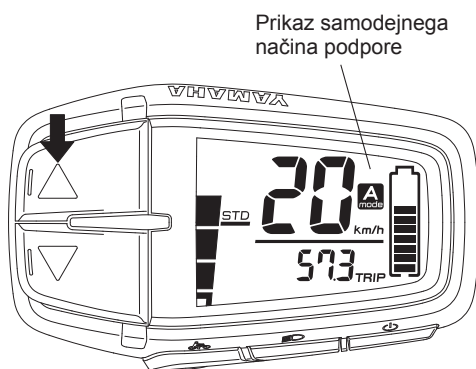
Način podpore lahko izberete s stikalom za način podpore (navzgor in navzdol).

Izbrani način podpore je prikazan na zaslonu načina podpore.

- Če stikalo za način podpore pritisnete navzgor, se način spremeni iz »OFF« v »+ECO«, iz »+ECO« v »ECO«, iz »ECO« v »STD«, iz »STD« v »HIGH« ali iz »HIGH« v »EXPW«.
- Če pa stikalo za način podpore pritisnete navzdol, se način spremeni iz »EXPW« v »HIGH« ali iz »HIGH« v »STD«, iz »STD« v »ECO«, iz »ECO« v »+ECO« ali iz »+ECO« v »OFF«.

### **NAPOTEK**

- Kolesa s pogonsko enoto serije PW CE, PW TE ali PW ST nimajo izredno zmogljivega načina.
- Če stikalo za način podpore še naprej pritiskate, ne preklapljate več med načini podpore, ki so na voljo.



Uporabite lahko tudi samodejni način podpore, ki omogoča samodejni prekop na optimalni način podpore glede na vozne pogoje.

- Če želite vklopiti samodejni način podpore, pritisnite stikalo za način podpore za vsaj 1 sekundo (navzgor). Prikaz samodejnega načina podpore zasveti in samodejni način podpore je vklopljen.
- Če želite izklopiti samodejni način podpore, pritisnite stikalo za način podpore za vsaj 1 sekundo (navzdol). Prikaz samodejnega načina podpore ugasne in samodejni način podpore je izklopljen.

## NAPOTEK

- Medtem ko je vklopljen samodejni način podpore, s pritiskom stikala načina podpore (navzgor ali navzdol) ne morete spremeniti načina podpore.
- Samodejni način podpore se shrani, tudi če izklopite električno napajanje. Ko električno napajanje znova vklopite, je aktivni način podpore samodejni način.

| Način podpore | Prikaz načina podpore |
|---------------|-----------------------|
| HIGH          |                       |
| STD           |                       |
| ECO           |                       |
| +ECO          |                       |
| OFF           |                       |

1 sekundo ali več

1 sekundo ali več

| Način podpore           | Prikaz načina podpore |
|-------------------------|-----------------------|
| Samodejni način podpore |                       |

| Način podpore | Prikaz načina podpore |
|---------------|-----------------------|
| HIGH          |                       |
| STD           |                       |
| ECO           |                       |
| +ECO          |                       |
| OFF           |                       |

1 sekundo ali več

1 sekundo ali več

| Način podpore           | Prikaz načina podpore |
|-------------------------|-----------------------|
| Samodejni način podpore |                       |

Pogonska enota serije PW TE  
Pogonska enota serije PW CE

Pogonska enota serije PW ST

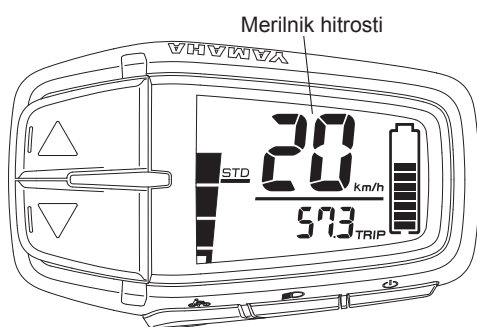
| Način podpore | Prikaz načina podpore |
|---------------|-----------------------|
| EXPW          |                       |
| HIGH          |                       |
| STD           |                       |
| ECO           |                       |
| +ECO          |                       |
| OFF           |                       |

1 sekundo ali več

1 sekundo ali več

| Način podpore           | Prikaz načina podpore |
|-------------------------|-----------------------|
| Samodejni način podpore |                       |

Pogonska enota PW-X2



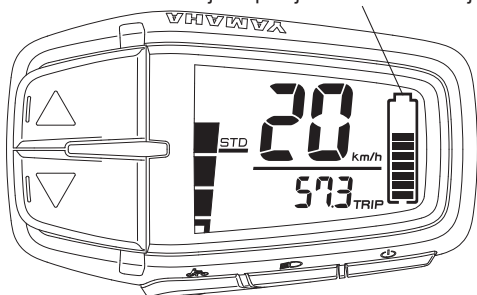
## ○ Merilnik hitrosti

Merilnik hitrosti prikazuje hitrost vožnje s kolesom (v kilometrih na uro ali v miljah na uro). Če želite izbirati med načinom prikaza km/milje, preberite razdelek »Nastavitev km/milje«.

## NAPOTEK

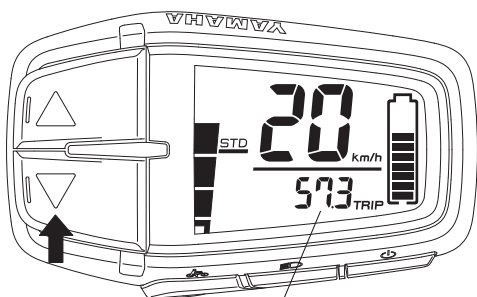
Če je hitrost vožnje s kolesom manjša od 2,0 km/h ali 1,2 mph, merilnik hitrosti prikazuje »0 km/h« ali »0 MPH«.

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja



## ○ Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja

Prikaz napolnjenosti akumulatorja prikazuje oceno preostale napolnjenosti akumulatorja.



Funkcijski zaslon

## ○ Funkcijski zaslon

Na funkcijskem zaslonu so lahko prikazane naslednje funkcije:

- števec kilometrov;
- števec dnevno prevoženih kilometrov;
- doseg (preostali doseg akumulatorja).

Če pritisnete stikalo načina podpore (navzdol) za vsaj 1 sekundo, se prikaz spremeni na naslednji način:

Števec kilometrov → Števec dnevno prevoženih kilometrov → Doseg → Števec kilometrov

Podatek o dnevno prevoženih kilometrih lahko ponastavite.

## ● Števec kilometrov

Prikazuje skupno število prevoženih kilometrov (v kilometrih ali miljah), ki ste jih prevozili, odkar ste vklopili električno napajanje.

Števca kilometrov ni mogoče ponastaviti.

## ● Števec dnevno prevoženih kilometrov

Prikazuje skupno število prevoženih kilometrov (v kilometrih ali miljah), odkar ste ga nazadnje ponastavili.

Če izklopite električno napajanje, se shranijo podatki do tega trenutka.

Če želite ponastaviti števec dnevno prevoženih kilometrov in začeti z novim štetjem, hkrati in za najmanj 2 sekundi pritisnite stikalo načina podpore (navzgor) in stikalo načina podpore (navzdol) med prikazom števca dnevno prevoženih kilometrov.

157<sup>ODO</sup>

33.1<sup>TRIP</sup>

**86**  
RANGE

### ● Doseg (preostali doseg akumulatorja)

Prikazuje predvideno pot (v kilometrih ali miljah), ki jo lahko prevozite s pomočjo preostale ravni napolnjenosti vgrajenega akumulatorja. Če preklopite na drug način podpore, ko je prikazan preostali doseg akumulatorja, se spremeni predvidena pot, ki jo še lahko prevozite.

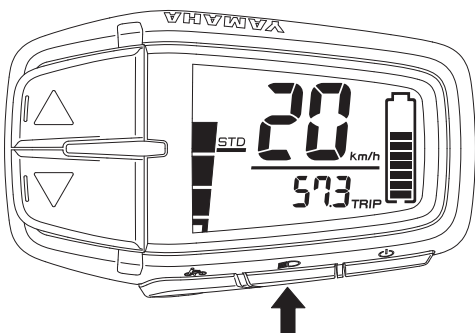
Predvidenega dosega akumulatorja ni mogoče ponastaviti.

### NAPOTEK

- Preostali aktualni doseg akumulatorja se spreminja glede na vožnjo (vožnja v hrib, protiveter itd.) in med praznjenjem akumulatorja.
- Če je izbran način »Izklopljeno«, je prikazana oznaka »- - -«.

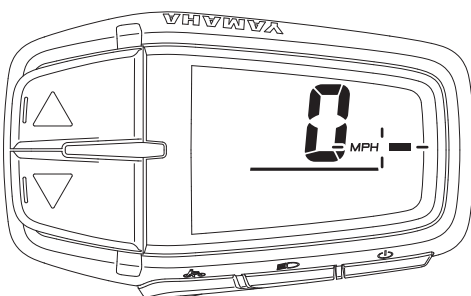
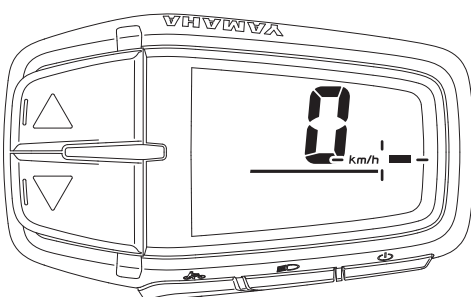
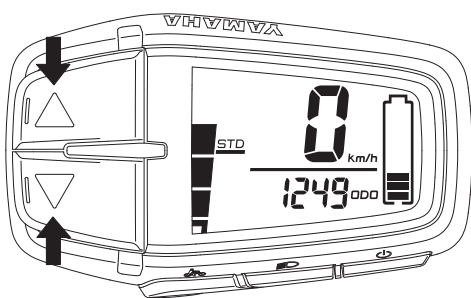
- **»Vklop/izklop« žarometov (Velja samo za modele, pri katerih so žarometi vključeni v komplet akumulatorja. Zadnja luč, ki je vključena v komplet akumulatorja, se vklopi in izklopi skupaj z žarometi.)** 

Vsakič, ko pritisnete stikalo za luči, »vklopite« oz. »izklopite« žaromete.



## ○ Nastavitev km/milje

Če želite nastaviti km ali milje, sledite spodnjim korakom.



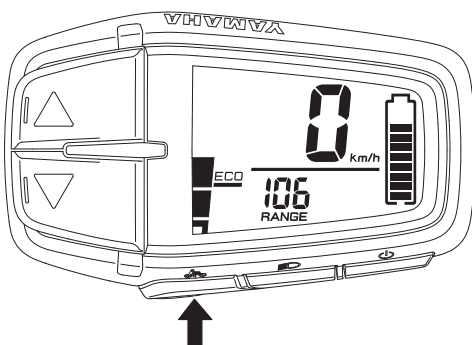
1. Preverite, ali je vklopljena prikazna enota.
2. Na funkcijskem zaslonu izberite prikaz števca kilometrov.
3. Hkrati in za najmanj 2 sekundi pritisnite stikalo načina podpore (navzgor) in stikalo načina podpore (navzdol).
4. Ko začne utripati prikaz »km/h« ali »MPH«, sprostite stikalo.
5. Stikalo načina podpore (navzgor in navzdol) uporabite za nastavev km ali milj.
6. Medtem ko utripa enota, ki jo želite nastaviti, za najmanj 1 sekundo pritisnite stikalo načina podpore (navzdol) in ga sprostite, ko zaslon preklopi na glavni prikaz vožnje.

### ⚠ OPOZORILO

**Prekinite vožnjo s kolesom in na varnem mestu opravite vse želene nastavitve. V nasprotnem primeru lahko povzročite nesrečo, saj morda ne boste dovolj pozorni na promet ali druge nevarnosti.**

### NAPOTEK

- Nastavitev ne morete spreminjati med vožnjo.
- Če med nastavljanjem izvedete kar koli od naslednjega, bo izbrana nastavev preklicana in zaslon bo preklopil na glavni prikaz vožnje:
  - vrtenje gonilke (pedala) v smeri vožnje;
  - vrtenje zadnje pnevmatike z 2 km/h ali več;
  - pritisk stikala za potisno pomoč.



### ○ Potisna pomoč

Če kolo premikate (ne glede na to, ali sedite na njem), lahko aktivirate potisno pomoč, ne da bi morali stopiti na pedala.

Če želite uporabiti potisno pomoč, pritisnite stikalo za potisno pomoč in ga pridržite.

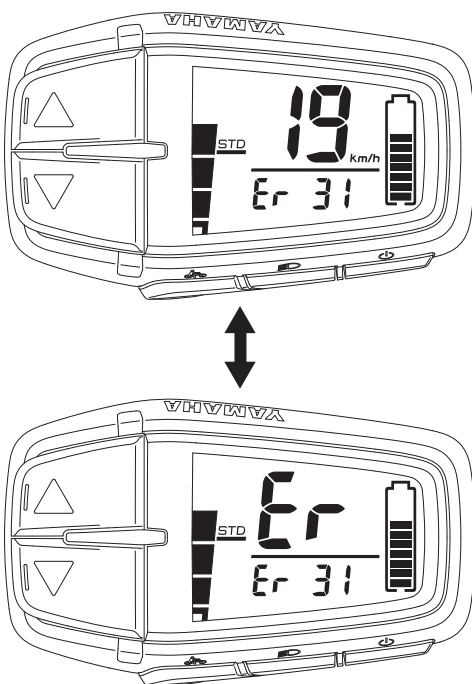
Potisna pomoč se izklopi v naslednjih primerih:

- ko spustite stikalo za potisno pomoč;
- ko hkrati pritisnete drugo stikalo;
- ko stopite na pedala;
- ko je hitrost vožnje s kolesom višja od 6 km/h.
- ko izberete način »Izklopljeno«;
- ko se kolesa ne vrtijo (med zaviranjem ali pri stiku z oviro itd.).

### **NAPOTEK**

Najvišja hitrost vožnje je odvisna od izbrane prestave. Najvišja hitrost vožnje je nižja v manjših prestavah.

\* Velja za pogonske enote serije PW TE, PW ST in PW X2.



### ○ Diagnostični način

Sistemi e-Bike imajo na voljo diagnostični način.

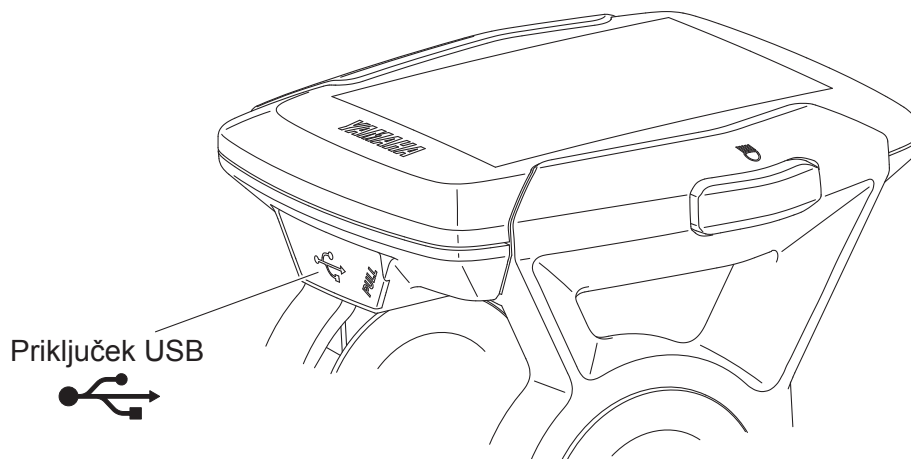
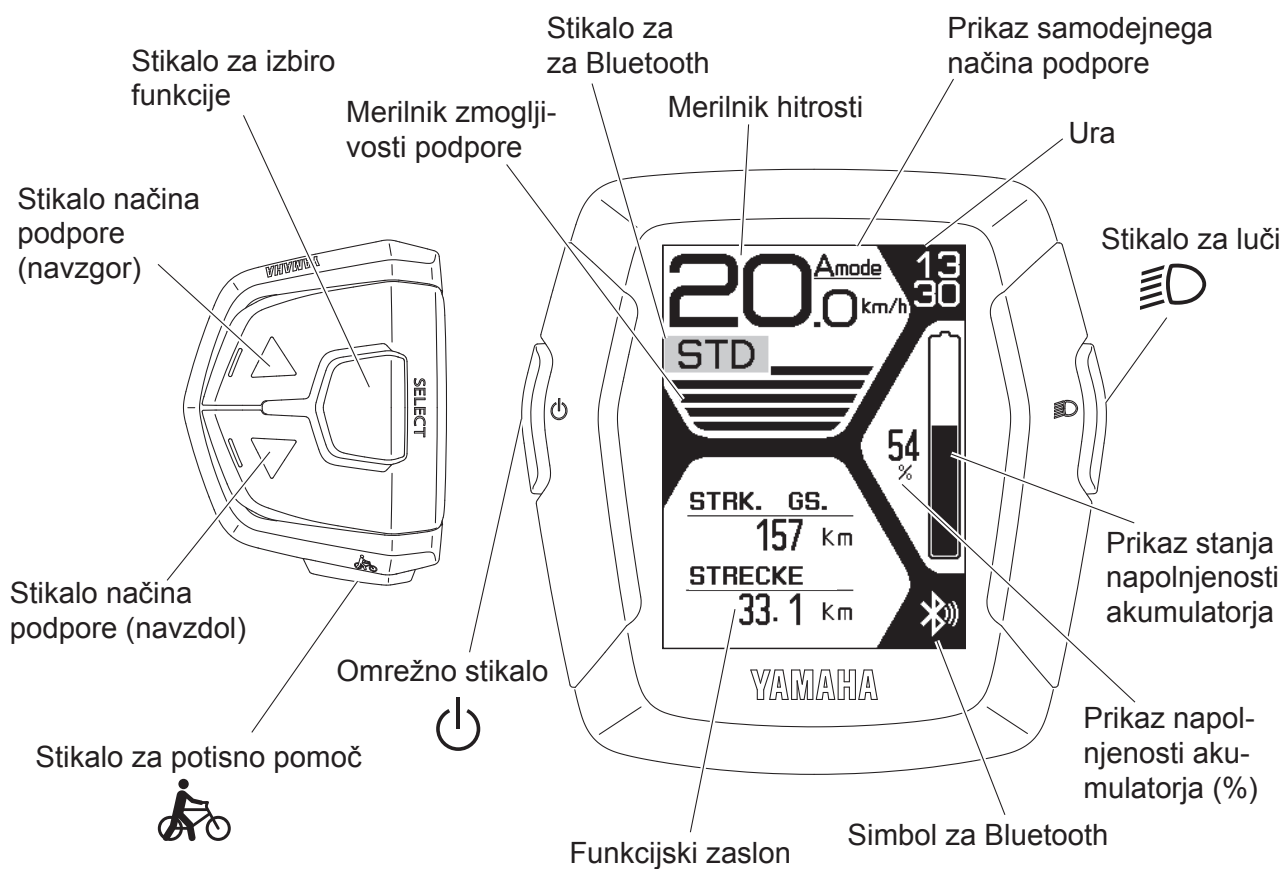
Če sistem e-Bike zazna okvaro ali napako, se na zaslonu izmenično prikazujeta glavni prikaz vožnje in napis »Er«, pri čemer iz opisa napake na funkcijskem zaslonu lahko razberete, za katero vrsto napake gre. V razdelku »Iskanje napak« si oglejte vzroke in namige za odpravljanje težav glede nenavadnih prikazov in utripanja.

### **OPOZORILO**

Če napake ne morete odpraviti, naj prodajalec čim prej pregleda vaše kolo.

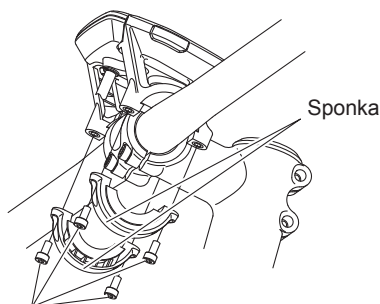
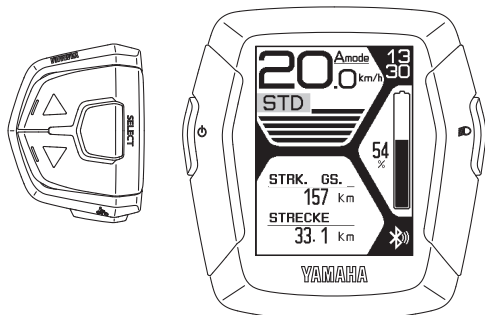


## Prikazna enota (prikaz C)



## Prikazna enota (prikaz C)

Prikazna enota omogoča naslednja upravljanja in prikaze informacij.



Vijak za pritrditev sponke

### ○ Namestitev baterije

Če želite zamenjati baterijo, morate odstraniti in nato znova namestiti prikazno enoto.

- Odvijte štiri vijake, odstranite sponko in zaslon snemite z ročaja.
- Za namestitev prikazne enote trdno privijte štiri vijake za pritrditev sponke na hrbtno stran držala.

### ! OPOZORILO

Vijake za pritrditev sponke privijte z navorom 2 Nm. Med vožnjo se lahko zaradi tresljajev vijaki za pritrditev sponke odvijajo, zato obstaja možnost, da vam zaslon pade na tla. Nezadostno privit zaslon lahko zamoti voznika ali ga zmoti pri upravljanju kolesa in povzroči nesrečo.

### ○ Baterija

Preverite, ali je na zadnji strani prikazne enote vstavljena podprta baterija (CR2032).

Če ni vstavljena nobena baterija ali je baterija skoraj prazna, vstavite novo baterijo.

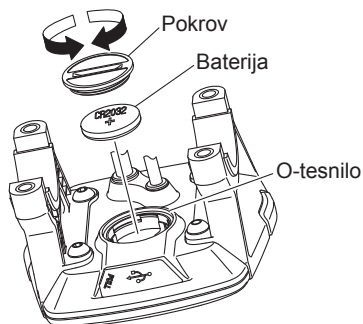
Ko namestite novo baterijo, najprej vklopite in izklopite napajanje, da zaslon prepozna baterijo.

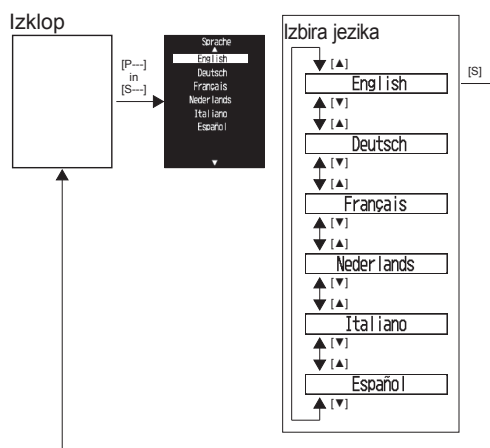
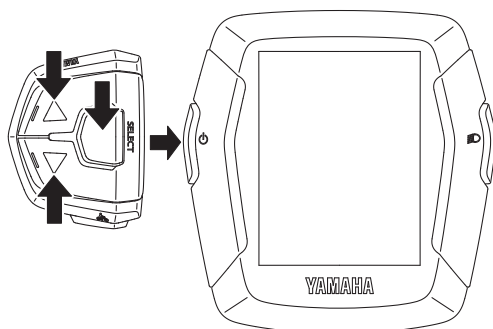
Za informacije o nastavitvi jezika glejte »jezik«.

Če želite nastaviti uro, preberite razdelek »Nastavitve«.

### NAPOTEK

- Preverite, ali je O-tesnilo pravilno nameščeno.
- Uporabite novo gumbno baterijo CR2032 (dobavljiva posebej).
- Če se je baterija izpraznila, se prikaže sporočilo 11:00, ki izgine po približno 10 sekundah, takoj ko se vklopi napajalnik kolesa. Poleg tega je prikaz v angleščini. Če se to zgodi, zamenjajte baterijo.





## ○ Jezik

Na zaslonu C lahko med naslednjimi jeziki izberete jezik zaslona:

| PODPRT JEZIK  | PRIKAZ     |
|---------------|------------|
| Angleščina    | English    |
| Deutsch       | Deutsch    |
| Francoščina   | Français   |
| Nizozemščina  | Nederlands |
| Italijanščina | Italiano   |
| Španščina     | Español    |

1. Preverite, ali je napajanje izklopljeno. Če zaslon ne prikaže ničesar, je napajanje izklopljeno. Ko zaslon kaj prikaže, je napajanje vklopljeno. Pritisnite omrežno stikalo, da izklopite električno napajanje.
2. Omrežno stikalo in Stikalo za izbiro funkcije pridržite vsaj 2 sekundi.
3. Izberite želen jezik s stikalom za način podpore (pritisnite navzgor in navzdol), nato pa pritisnite stikalo za izbiro funkcije. Nastavitev se shrani in napajanje se izklopi.

## ⚠ OPOZORILO

Ko nastavljate jezik, ustavite kolo in nastavitev opravite na varnem mestu. V nasprotnem primeru lahko povzročite nesrečo, saj morda ne boste dovolj pozorni na promet ali druge nevarnosti.

## NAPOTEK

- Če baterija (CR2032) ni vstavljena ali če je preostala moč akumulatorja nezadostna, se na zaslonu izpiše »potrebna baterija CR2032 (ploščata baterija)«. Tudi če v tem primeru nastavite jezik, se zaslon ob izklopu napajanja vrne na angleško nastavitve. Vstavite baterijo (CR2032) ali zamenjajte baterijo, da nastavite jezik.
- Po namestitvi baterije (CR2032) je še vedno prikazano sporočilo »potrebna baterija CR2032 (ploščata baterija)«. V tem primeru enkrat izklopite napajanje.
- Med namestitvijo jezika podporni sistem ne deluje.

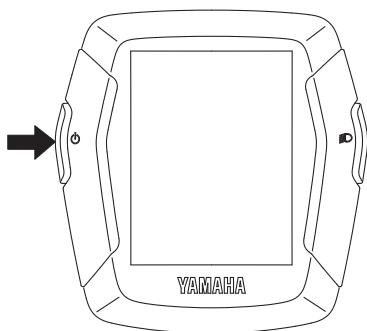
[S---] ..... Pritisnite omrežno stikalo in ga držite vsaj 2 sekundi

[S---] ..... Stikalo za izbiro funkcije pridržite vsaj 2 sekundi

[S] ..... Pritisnite stikalo za izbiro funkcije

[▲] ..... Stikalo načina podpore pritisnite navzgor

[▼] ..... Stikalo načina podpore pritisnite navzdol



## ○ »Vklp/izklop« električnega napajanja ⏻

Vsakič, ko pritisnete omrežno stikalo, »vklopite« oz. »izklopite« električno napajanje.

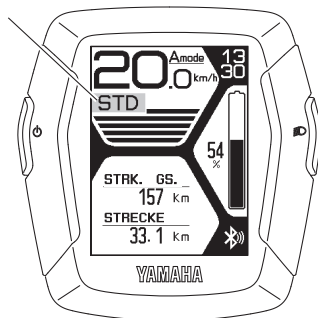
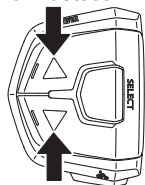
Če vklopite električno napajanje, se na zaslonu prikaže animacija.

Nato se prikaže glavni zaslon za vožnjo.

### NAPOTEK

- Če vklopite električno napajanje, je način pomoči samodejno nastavljen na standardni način ali na samodejni način podpore.
- Ko vklopite prikazno enoto, ne imejte nog na pedalih. Prav tako ne speljite takoj po vklopu prikazne enote. V nasprotnem primeru bo zmogljivost pomoči morda manjša. (Manjša zmogljivost pomoči v tem primeru ne odraža nepravilnega delovanja). Če ste katerega od zgoraj navedenih napotkov pomotoma spregledali, spustite nogi s pedal, ponovno vklopite električno napajanje in počakajte trenutek (pribl. 2 sekundi) ter nato speljite.

Stikalo za  
za Bluetooth



Merilnik zmogljivi-  
vosti podpore



Način izklopa

## ○ Prikazi in preklapljanje med načini podpore

Način podpore lahko izberete s stikalom za način podpore (navzgor in navzdol).

Izbrani način podpore je prikazan na zaslonu načina podpore.

- Če stikalo za način podpore pritisnete navzgor, se način spremeni iz »OFF« v »+ECO«, iz »+ECO« v »ECO«, iz »ECO« v »STD«, iz »STD« v »HIGH« ali iz »HIGH« v »EXPW«.
- Če pa stikalo za način podpore pritisnete navzdol, se način spremeni iz »EXPW« v »HIGH« ali iz »HIGH« v »STD«, iz »STD« v »ECO«, iz »ECO« v »+ECO« ali iz »+ECO« v »OFF«.

### NAPOTEK

- Kolesa s pogonsko enoto serije PW CE, PW TE ali PW ST nimajo izredno zmogljivega načina.
- Če stikalo za način podpore še naprej pritiskate, ne preklapljate več med načini podpore, ki so na voljo.
- V načinu izklopa merilnik zmogljivosti podpore ni prikazan.



Uporabite lahko tudi samodejni način podpore, ki omogoča samodejni preklop na optimalni način podpore glede na vozne pogoje.

- Če želite vklopiti samodejni način podpore, pritisnite stikalo za način podpore za vsaj 1 sekundo (navzgor). Prikaz samodejnega načina podpore zasveti in samodejni način podpore je vklopljen.
- Če želite izklopiti samodejni način podpore, pritisnite stikalo za način podpore za vsaj 1 sekundo (navzdol). Prikaz samodejnega načina podpore ugasne in samodejni način podpore je izklopljen.

## NAPOTEK

- Medtem ko je vklopljen samodejni način podpore, s pritiskom stikala načina podpore (navzgor ali navzdol) ne morete spremeniti načina podpore.
- Samodejni način podpore se shrani, tudi če izklopite električno napajanje. Ko električno napajanje znova vklopite, je aktivni način podpore samodejni način.

| Način podpore | Stikalo za za Bluetooth |
|---------------|-------------------------|
| HIGH<br>▲▼    | HIGH Vijolična          |
| STD<br>▲▼     | STD Modra               |
| ECO<br>▲▼     | ECO Zelena              |
| +ECO<br>▲▼    | +ECO Rumeno zelena      |
| OFF<br>▲▼     | OFF                     |

Pogonska enota serije PW TE  
Pogonska enota serije PW CE

| Način podpore       | Stikalo za za Bluetooth |
|---------------------|-------------------------|
| Amode<br>HIGH<br>▲▼ | Vijolična               |
| Amode<br>STD<br>▲▼  | Modra                   |
| Amode<br>ECO<br>▲▼  | Zelena                  |
| Amode<br>+ECO<br>▲▼ | Rumeno zelena           |

| Način podpore | Stikalo za za Bluetooth |
|---------------|-------------------------|
| HIGH<br>▲▼    | HIGH Vijolična          |
| STD<br>▲▼     | STD Modra               |
| ECO<br>▲▼     | ECO Zelena              |
| +ECO<br>▲▼    | +ECO Rumeno zelena      |
| OFF<br>▲▼     | OFF                     |

Pogonska enota serije PW ST

| Način podpore       | Stikalo za za Bluetooth |
|---------------------|-------------------------|
| Amode<br>HIGH<br>▲▼ | Vijolična               |
| Amode<br>STD<br>▲▼  | Modra                   |
| Amode<br>ECO<br>▲▼  | Zelena                  |

| Način podpore | Stikalo za za Bluetooth |
|---------------|-------------------------|
| EXPW<br>▲▼    | Oranžna                 |
| HIGH<br>▲▼    | HIGH Vijolična          |
| STD<br>▲▼     | STD Modra               |
| ECO<br>▲▼     | ECO Zelena              |
| +ECO<br>▲▼    | +ECO Rumeno zelena      |
| OFF<br>▲▼     | OFF                     |

Pogonska enota PW-X2

| Način podpore       | Stikalo za za Bluetooth |
|---------------------|-------------------------|
| Amode<br>HIGH<br>▲▼ | Vijolična               |
| Amode<br>STD<br>▲▼  | Modra                   |
| Amode<br>ECO<br>▲▼  | Zelena                  |

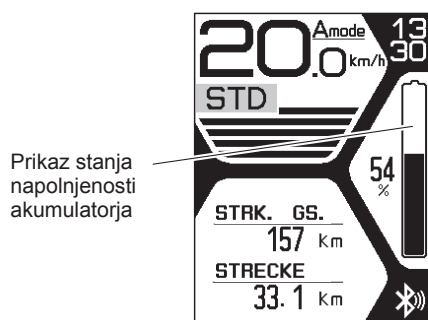


### ○ Merilnik hitrosti

Merilnik hitrosti prikazuje hitrost vožnje s kolesom (v kilometrih na uro ali v miljah na uro). Za izbiro km/milje preberite razdelek »Nastavitve«.

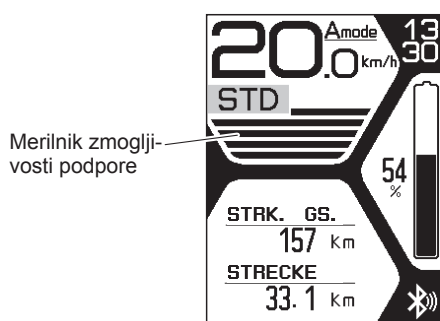
### NAPOTEK

Če je hitrost vožnje s kolesom manjša od 2,0 km/h ali 1,2 mph, merilnik hitrosti prikazuje »0.0 km/h« ali »0.0 MPH«.



### ○ Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja

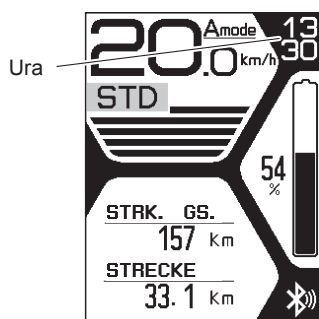
Prikaz napolnjenosti akumulatorja prikazuje oceno preostale napolnjenosti akumulatorja.



### ○ Merilnik zmogljivosti podpore

Merilnik zmogljivosti podpore prikazuje oceno zmogljivosti podpore med vožnjo.

Če sistemi e-Bike ne obratujejo, ni prikazan noben segment merilnika zmogljivosti podpore. Če pa so sistemi e-Bike aktivirani, se segmenti merilnika zmogljivosti podpore postopoma povečujejo, ko se poveča zmogljivost podpore.

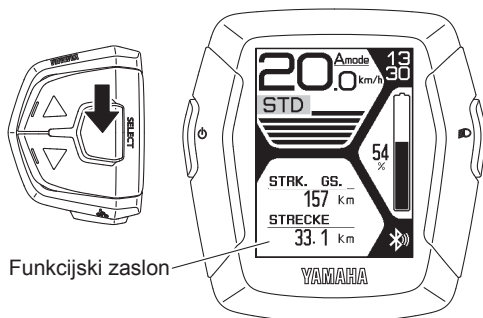


### ○ Ura

Prikazuje trenutni čas v 24-urni obliki zapisa. Zgornje območje prikazuje »ure«, spodnje območje pa »minute«. Če želite nastaviti uro, preberite razdelek »Nastavitve«.

### NAPOTEK

- Če ni vstavljen nobena baterija (CR2032) ali če je preostala moč baterije nezadostna, se prikaže sporočilo 11:00, ki izgine po približno 10 sekundah, takoj ko se vklopi napajalnik vozila. Vstavite baterijo (CR2032) ali zamenjajte baterijo, da nastavite uro.
- Če ura po namestitvi ali zamenjavi baterije (CR2032) ni nastavljena, bo še naprej prikazovala 00:00.



Funkcijski zaslon

## ○ Funkcijski zaslon

Na funkcijskem zaslonu so lahko prikazane naslednje funkcije:

- števec kilometrov;
- števec dnevno prevoženih kilometrov;
- povprečna hitrost vožnje s kolesom;
- najvišja hitrost vožnje s kolesom;
- doseg (preostali doseg akumulatorja).
- kadenca;
- trajanje vožnje.

Pritisnite stikalo za izbiro funkcij in zaslon prikaže te elemente v naslednjem vrstnem redu:

števec kilometrov → števec dnevno prevoženih kilometrov → povprečna hitrost vožnje s kolesom → najvišja hitrost vožnje s kolesom → doseg → kadenca → trajanje vožnje → števec kilometrov

Med prikazanimi elementi lahko izbirate.

Za več informacij preberite razdelek »Nastavitve«.

Podatke števca dnevno prevoženih kilometrov in podatke o trajanju vožnje, povprečni hitrosti vožnje s kolesom ter najvišji hitrosti vožnje s kolesom lahko ponastavite.

Za več informacij preberite razdelek »Nastavitve«.

## **NAPOTEK**

Če povežete pametni telefon in ga začnete uporabljati, se hkrati ponastavijo števec dnevno prevoženih kilometrov in podatki o trajanju vožnje, povprečni hitrosti vožnje s kolesom ter najvišji hitrosti vožnje s kolesom.

**STRK. GS.**  
**157** km

**STRECKE**  
**33.1** km

### ● Števec kilometrov

Prikazuje skupno število prevoženih kilometrov (v kilometrih ali miljah), ki ste jih prevozili, odkar ste vklopili električno napajanje.

Števca kilometrov ni mogoče ponastaviti.

### ● Števec dnevno prevoženih kilometrov

Prikazuje skupno število prevoženih kilometrov (v kilometrih ali miljah), odkar ste ga nazadnje ponastavili.

Če izklopite električno napajanje, se shranijo podatki do tega trenutka.

Če želite ponastaviti števec dnevno prevoženih kilometrov in začeti z novim štetjem, hkrati in za najmanj 2 sekundi pritisnite stikalo načina podpore (navzgor) in stikalo načina podpore (navzdol) med prikazom števca dnevno prevoženih kilometrov v zgornji vrstici funkcijskega zaslona. Ali glejte »Nastavitve«.

**DURCHSCH.**  
**7.7** km/h

**MAXIMAL**  
**13.7** km/h

**REICHWTE.**  
**15** km

**KADENZ**  
**50** rpm

### ● Povprečna hitrost vožnje s kolesom

Prikazuje povprečno hitrost vožnje s kolesom (v kilometrih na uro ali miljah na uro), odkar je bila nazadnje ponastavljena.

Če izklopite električno napajanje, se shranijo podatki do tega trenutka.

Če želite ponastaviti povprečno hitrost vožnje s kolesom, hkrati in za najmanj 2 sekundi pritisnite stikalo načina podpore (navzgor) in stikalo načina podpore (navzdol) med prikazom povprečne hitrosti vožnje s kolesom v zgornji vrstici funkcijskega zaslona. Ali glejte »Nastavitve«.

### ● Najvišja hitrost vožnje s kolesom

Prikazuje najvišjo hitrost vožnje s kolesom (v kilometrih na uro ali miljah na uro), odkar je bila nazadnje ponastavljena. Če izklopite električno napajanje, se shranijo podatki do tega trenutka.

Če želite ponastaviti najvišjo hitrost vožnje s kolesom, hkrati in za najmanj 2 sekundi pritisnite stikalo načina podpore (navzgor) in stikalo načina podpore (navzdol) med prikazom najvišje hitrosti vožnje s kolesom v zgornji vrstici funkcijskega zaslona. Ali glejte »Nastavitve«.

### ● Doseg (preostali doseg akumulatorja)

Prikazuje predvideno pot (v kilometrih ali miljah), ki jo lahko prevozite s pomočjo preostale ravni napolnjenosti vgrajenega akumulatorja. Če preklopite na drug način podpore, ko je prikazan preostali doseg akumulatorja, se spremeni predvidena pot, ki jo še lahko prevozite.

Predvidenega dosega akumulatorja ni mogoče ponastaviti.

### NAPOTEK

- Preostali aktualni doseg akumulatorja se spreminja glede na vozno situacijo (vožnja v hrib, protiveter itd.) in med praznjenjem akumulatorja.
- Če je izbran način »Izklopljeno«, je prikazana oznaka »- - -«.

### ● Kadenca

Prikazuje hitrost vrtenja pedalov v obratih na minuto.

Prikaza kadenca ni mogoče ponastaviti.

### NAPOTEK

Če pedale vrtite v obratni smeri, je na zaslonu prikazano »0«.



**FAHRZEIT**  
**1:47:35**

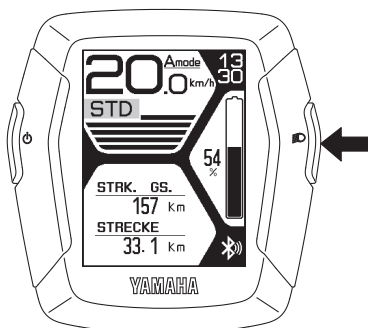
### ● Trajanje vožnje

Prikazuje celotno trajanje vožnje od zadnje ponastavitve. Če izklopite električno napajanje, se shranijo podatki do tega trenutka.

Informacije o postopku ponastavitve trajanja vožnje najdete v razdelku »Nastavitve«.

### NAPOTEK

Če je hitrost vožnje s kolesom manjša od 2,0 km/h ali 1,2 mph, se trajanje vožnje ne bo upoštevalo.

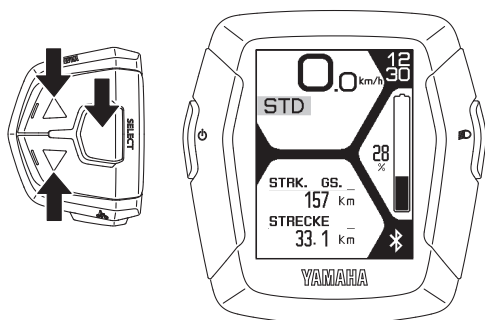


- »Vkllop/izklop« žarometov (Velja samo za modele, pri katerih so žarometi vključeni v komplet akumulatorja. Zadnja luč, ki je vključena v komplet akumulatorja, se vklopi in izklopi skupaj z žarometi.) 

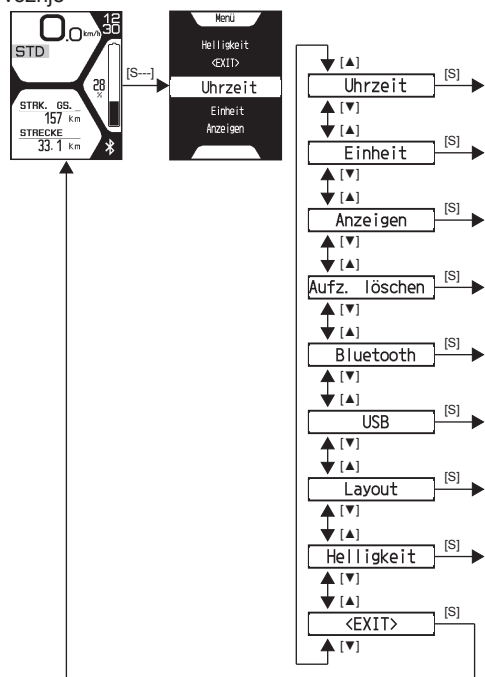
Vsakič, ko pritisnete stikalo za luči, »vklopite« oz. »izklopite« žaromete.

### NAPOTEK

- Osvetlitev ozadja zaslona deluje hkrati s stikalom za luči.
- Ko stikalo za luč preklopite v položaj »vklop« ali »izklop«, se osvetlitev ozadja zaslona temu ustrezno prilagodi. Za več informacij o ravni svetlosti preberite razdelek »Nastavitve«.



Glavni prikaz vožnje



## ○ Nastavitve

Izbirate lahko med naslednjimi funkcijami.

- Čas  
Nastavitev ure
- Enota  
Nastavitev km/milje
- Prikaži  
Izbere elemente, ki so na funkcijskem zaslonu prikazani med običajno vožnjo.
- Izbrisi zapis  
Ponastavi vrednosti števca dnevno prevoženih kilometrov, povprečno hitrost vožnje s kolesom, najvišjo hitrost vožnje s kolesom in trajanje vožnje.
- Bluetooth (tehnologija Bluetooth)  
Vklopi profile in izklopi brezžično delovanje.
- USB  
Preklopi priključek USB med priključkom za električno napajanje in žičnim komunikacijskim priključkom.
- Layout  
Preklopi postavitev prikaza.
- Svetlost  
Nastavite svetlost ozadja zaslona.

1. Stikalo za izbiro funkcije pridržite vsaj 2 sekundi.
  2. Izberite želeni element s stikalom za način podpore (pritisnite navzgor in navzdol).
- Ko izberete element, ki ga želite nastaviti, in pritisnete stikalo za izbiro funkcije, se prikaže nastavev. Če izberete »EXIT«, se na zaslonu ponovno prikaže glavni prikaz vožnje.

## ⚠ OPOZORILO

**Prekinite vožnjo s kolesom in na varnem mestu opravite vse želene nastavitve. V nasprotnem primeru lahko povzročite nesrečo, saj morda ne boste dovolj pozorni na promet ali druge nevarnosti.**

## NAPOTEK

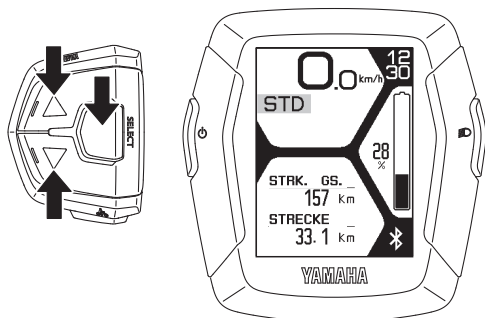
- Nastavev ne morete spreminjati med vožnjo.
- Če med nastavljanjem izvedete kar koli od naslednjega, bo izbrana nastavev preklicana in zaslon bo preklopil na glavni prikaz vožnje:
  - vrtenje gonilke (pedala) v smeri vožnje;
  - vrtenje zadnje pnevmatike z 2 km/h ali več;
  - pritisk stikala za potisno pomoč.

[S---] ..... Stikalo za izbiro funkcije pridržite vsaj 2 sekundi

[S] ..... Pritisnite stikalo za izbiro funkcije

[▲] ..... Stikalo načina podpore pritisnite navzgor

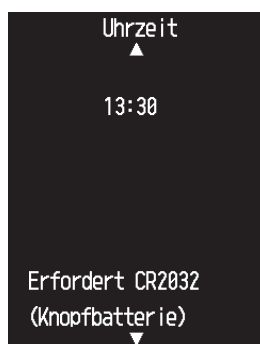
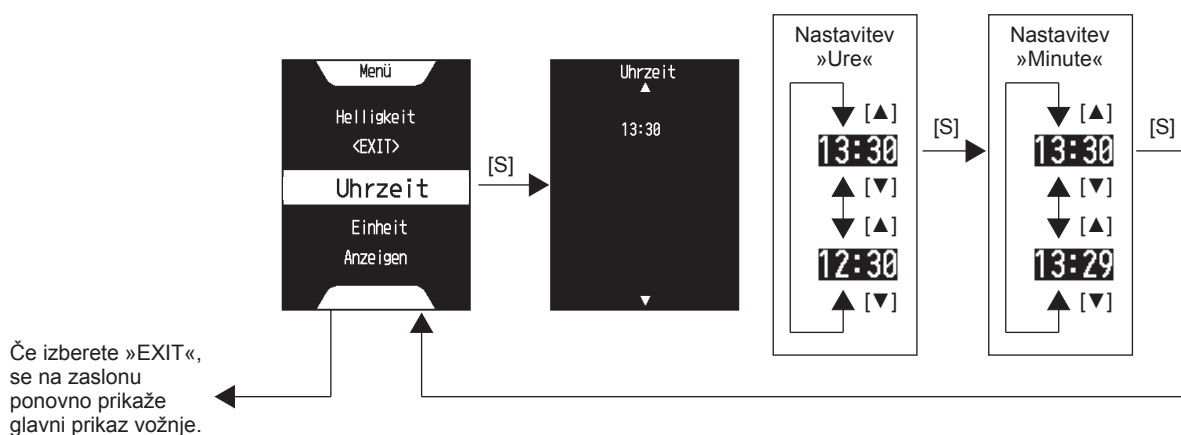
[▼] ..... Stikalo načina podpore pritisnite navzdol



## ● Čas

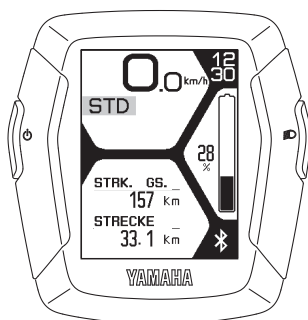
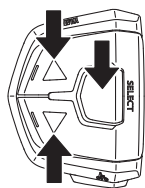
Čas lahko nastavite.

1. Preverite, ali utripa »Ura«, in uro nastavite s stikalom načina podpore (pritisnite navzgor ali navzdol).
2. Pritisnite stikalo za izbiro funkcije, če želite nastaviti minute.
3. Preverite, ali utripa »Minuta«, in minute nastavite s stikalom načina podpore (pritisnite navzgor ali navzdol).
4. Pritisnite stikalo za izbiro funkcije, če želite ponovno prikazati glavni prikaz vožnje.



## NAPOTEK

- Če baterija (CR2032) ni se na zaslonu izpiše »potrebna baterija CR2032 (ploščata baterija)«.
- Po namestitvi baterije (CR2032) je še vedno prikazano sporočilo »potrebna baterija CR2032 (ploščata baterija)«. V tem primeru izklopite napajanje.



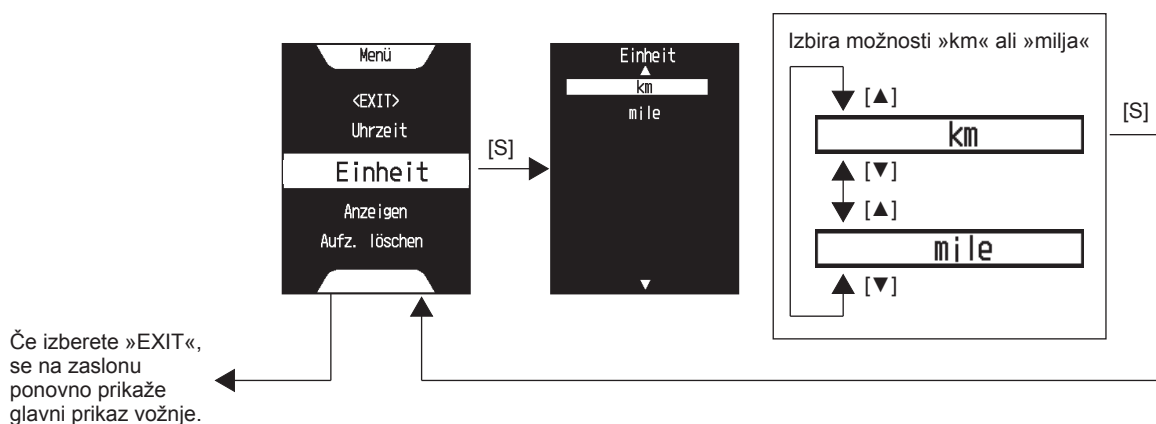
## ● Enota

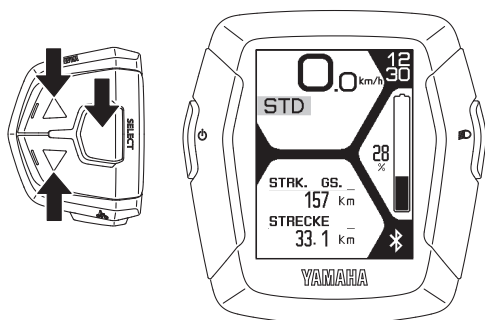
Določite lahko enote za pot in hitrost.

Če izberete možnost »km«, bo prevožena pot prikazana v kilometrih, hitrost pa v km/h.

Če pa izberete možnost »milja«, bo prevožena pot prikazana v miljah, hitrost pa v mph.

1. Možnost »km« ali »mile« izberite s stikalom načina podpore (pritisnite navzgor ali navzdol).
2. Če pritisnete stikalo za izbiro funkcije, shranite nastavitve in ponovno prikažete glavni prikaz vožnje.





## ● Prikaz

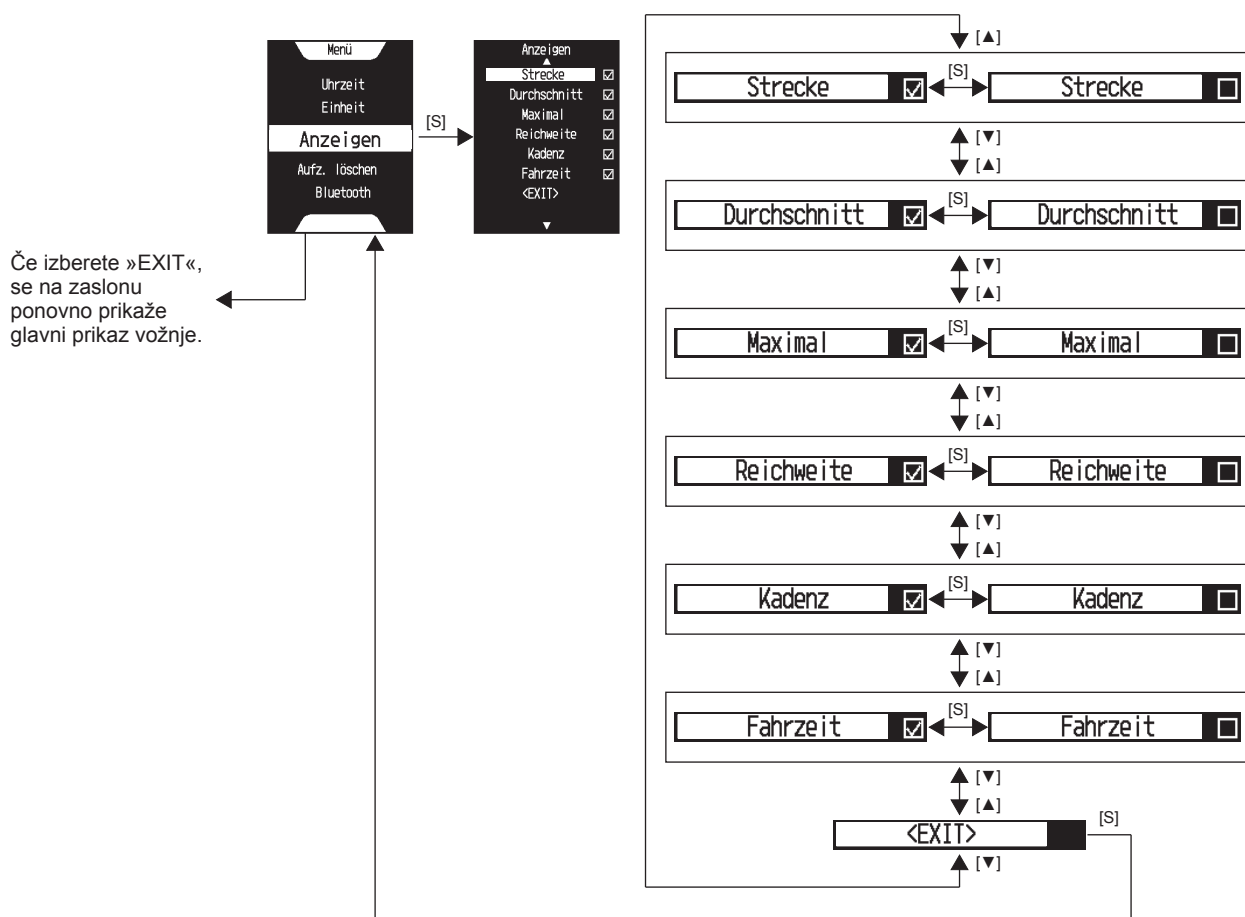
Izberate lahko, ali želite med vožnjo prikazati različne elemente na funkcijskem zaslonu oz. jih skriti.

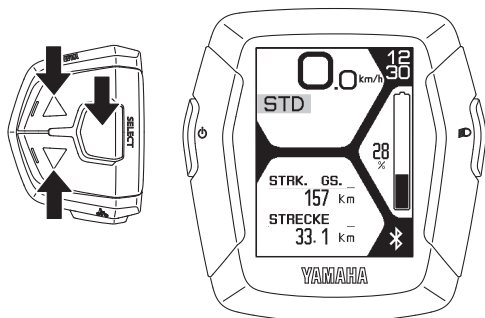
Lahko prikažete ali skrijete naslednje elemente: »Pot« (števec dnevno prevoženih kilometrov), »povprečje« (povprečna hitrost vožnje s kolesom), »največ« (najvišja hitrost vožnje s kolesom) »doseg« (doseg) »kadenca« in »trajanje vožnje«.

## NAPOTEK

Prikaza števca kilometrov ni mogoče skriti.

1. Izberite želeni element s stikalom za način podpore (pritisnite navzgor in navzdol).
2. S stikalom za izbiro funkcije prikažite izbrani element ali ga skrijte (če je element prikazan, je potrditveno polje prikazano s kljukico).
3. Če izberete »EXIT« in pritisnete stikalo za izbiro funkcije, shranite nastavev in ponovno prikažete glavni prikaz vožnje.





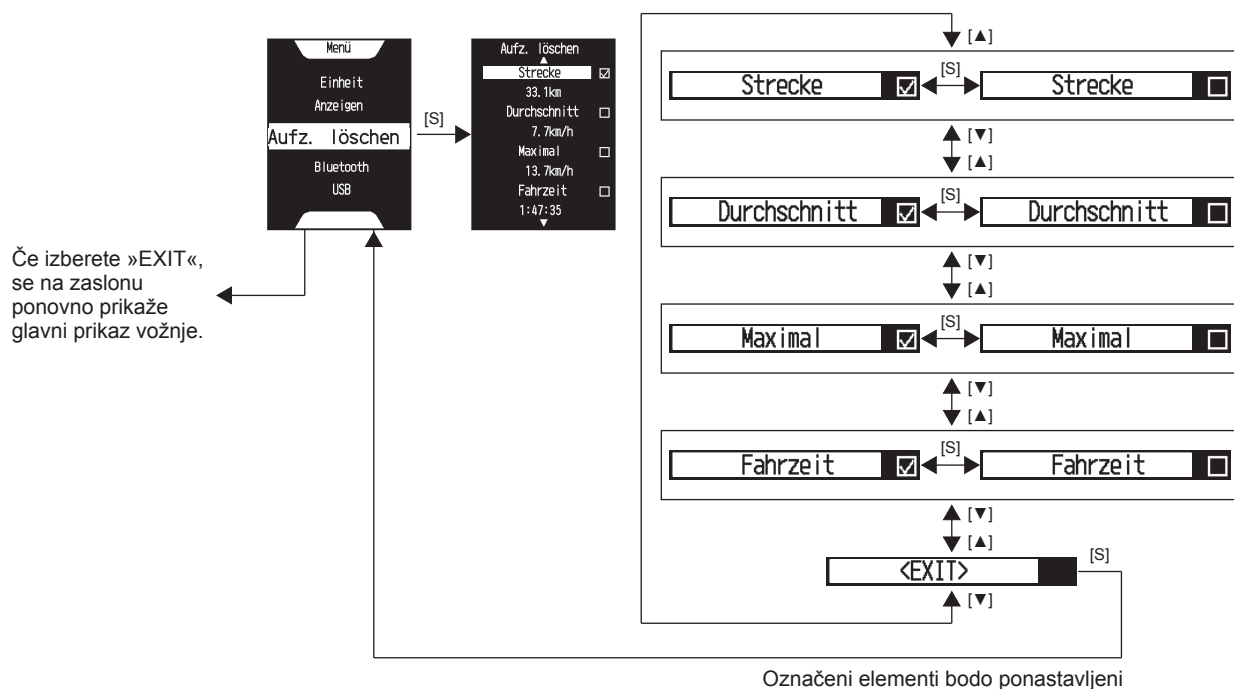
## ● Izbriši zapis

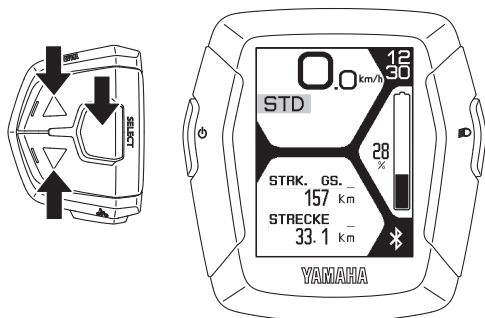
Ponastavite lahko vrednosti za »pot« (števec dnevno prevoženih kilometrov), »povprečje« (povprečna hitrost vožnje s kolesom), »največ« (najvišja hitrost vožnje s kolesom) »doseg« (doseg) »kadenca« in »trajanje vožnje«.

## NAPOTEK

- Števca kilometrov ni mogoče ponastaviti.
- Za ponastavitev shranjene energije, prikazane na napravi, povezani prek tehnologije Bluetooth, izberite »CPP« ali »YEP1.0« na prikazu »Bluetooth« (tehnologija Bluetooth). V prikazu »izbriši zapis« se dodajo »skupne kalorije«. Nato izberite »skupaj kalorij« za ponastavitev shranjene energije.

1. S stikalom načina podpore (navzgor ali navzdol) izberite želeni element, s stikalom za izbiro funkcije pa potrdite potrditveno polje za element, ki ga želite ponastaviti.
2. Če izberete »EXIT« in pritisnete stikalo za izbiro funkcije, bodo označeni elementi ponastavljeni in prikaz se bo vrnil na glavni prikaz vožnje.





## ● Bluetooth (tehnologija Bluetooth)

Določite lahko profil za uporabo funkcije WLAN s tehnologijo Bluetooth, lahko pa izberete, da funkcija WLAN ne bo uporabljena.

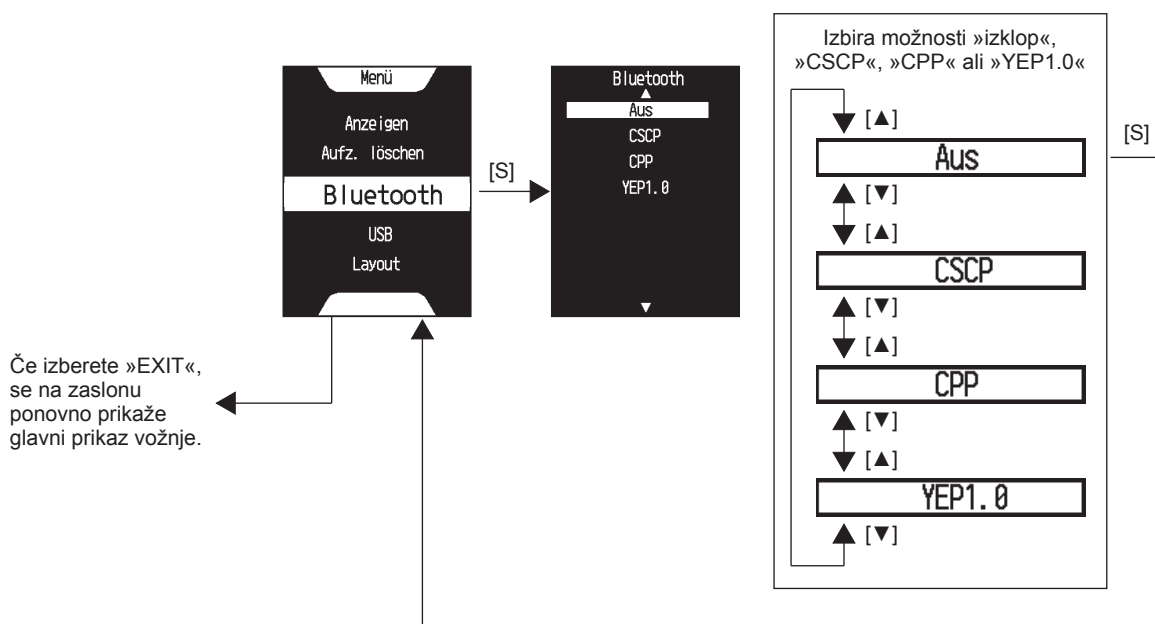
Če izberete možnost »izklop«, izklopite brezžično funkcijo. Če izberete možnost »CSCP«, je na voljo profil za hitrost vožnje in kadenco.

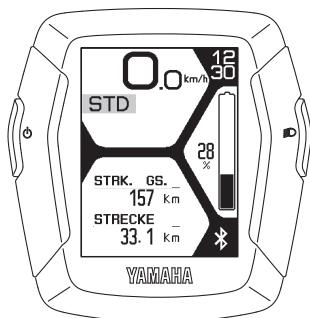
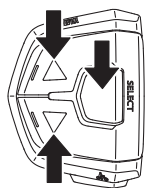
Če izberete možnost »CPP«, je na voljo profil za kilometrino. Če izberete »YEP1.0«, je na voljo profil e-Bike, ki je bil prednastavljen v podjetju YAMAHA MOTOR CO., LTD.

## NAPOTEK

- Profil določite glede na brezžično napravo, ki komunicira prek tehnologije Bluetooth.
- Več o možnostih izhoda ustreznega profila najdete v razdelku »Tehnični podatki«.
- Tudi če izklopite električno napajanje, se nastavev ohрани. Ko naslednjič vklopite električno napajanje, je izbrana zadnja uporabljena nastavev.

1. S stikalom načina podpore (navzgor ali navzdol) lahko izbirate med možnostmi »izklop«, »CSCP«, »CPP« ali »YEP1.0«.
2. Če pritisnete stikalo za izbiro funkcije, shranite nastavev in ponovno prikažete glavni prikaz vožnje.



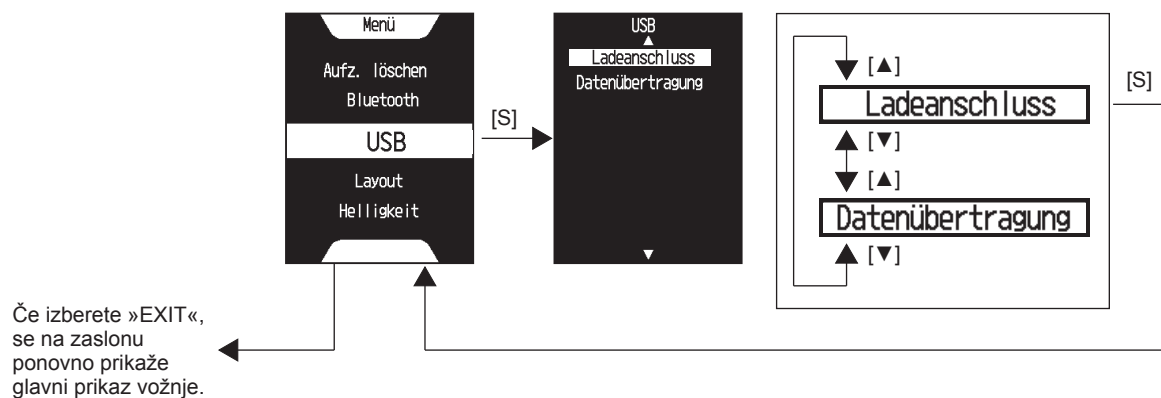


## ● USB

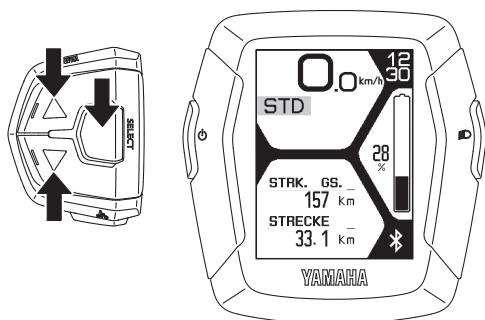
Priključek USB lahko uporabite za električno napajanje.

## NAPOTEK

- Možnosti »prenos podatkov« načeloma ne smete uporabljati, saj gre za servisni način, ki ga prodajalci uporabljajo za žično komunikacijo.
- Če izklopite električno napajanje, način samodejno preklopi na možnost »priključek za polnjenje«.







## ● Layout

Izberete lahko postavitev glavnega prikaza vožnje. Vendar pa lahko na zaslonu izberete samo možnosti povezane aplikacije za pametni telefon.

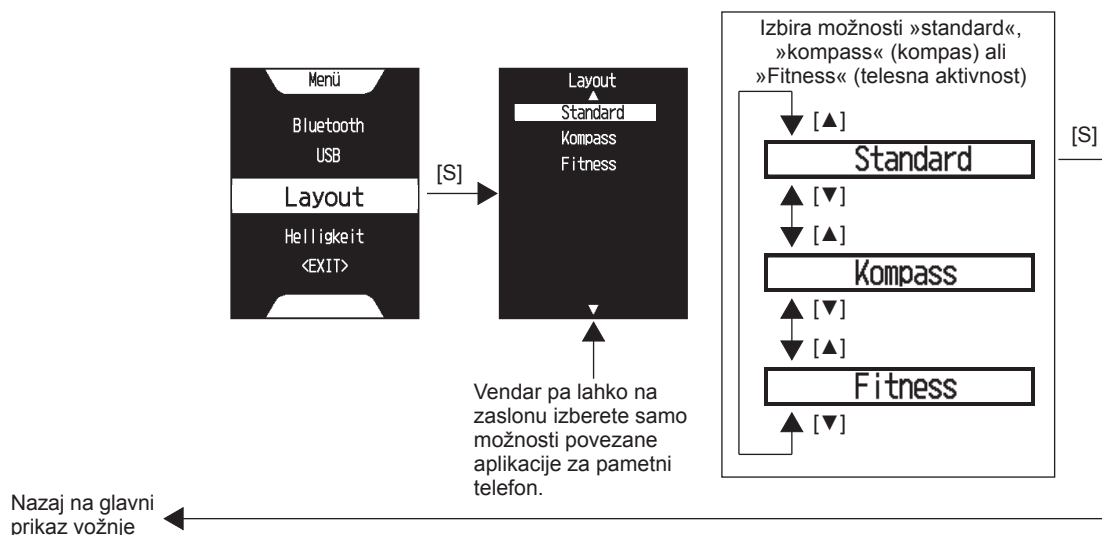
Če izberete »standard«, bo prikazan glavni prikaz vožnje. Če izberete »Kompas« (kompas), bodo takoj po povezavi pametnega telefona z napravo prikazan e predvsem navigacijske informacije.

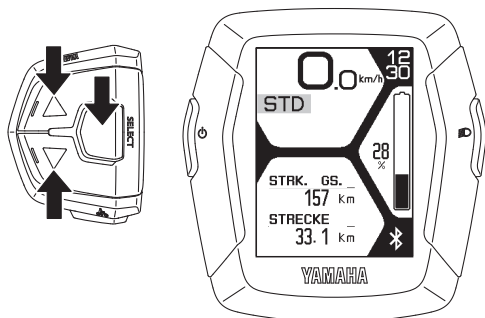
Če izberete »Fitness« (telesna aktivnost), bodo takoj po povezavi pametnega telefona z napravo prikazane predvsem informacije o telesni aktivnosti.

## NAPOTEK

- Za prikaz pravih informacij na postavitvi »Kompas« in »Fitness« pazite, da uporabite komunikacijo Bluetooth in profil YEP1.0, da bosta prikazna enota in pametni telefon pravilno sodelovala.
- Ko sta prikazna enota in pametni telefon pravilno povezana, bosta funkciji »kompas« in telesna aktivnost zag-nani na strani za uporabo, prikaz pa se samodejno spremeni.
- Če izklopite električno napajanje, način samodejno preklopi na možnost »standard«.

1. S stikalom načina podpore (navzgor ali navzdol) lahko izbirate med možnostmi »Default« (privzeto), »Kompas« (kompas) ali »Fitness« (telesna aktivnost).
2. Pritisnite stikalo za izbiro funkcije, ko se zelen prikaz prikaže na zaslonu. Ta nastavev se shrani, na zaslonu pa se ponovno prikaže glavni prikaz vožnje.





## ● Svetlost

Stanje osvetlitve zaslona lahko prilagodite, ko je žaromet v položaju »vklop« ali »izklop«. Izbirate lahko med 16 stopnjami svetlosti.

[Nastavitev svetlosti osvetlitve zaslona, ko je žaromet v položaju »vklop«]

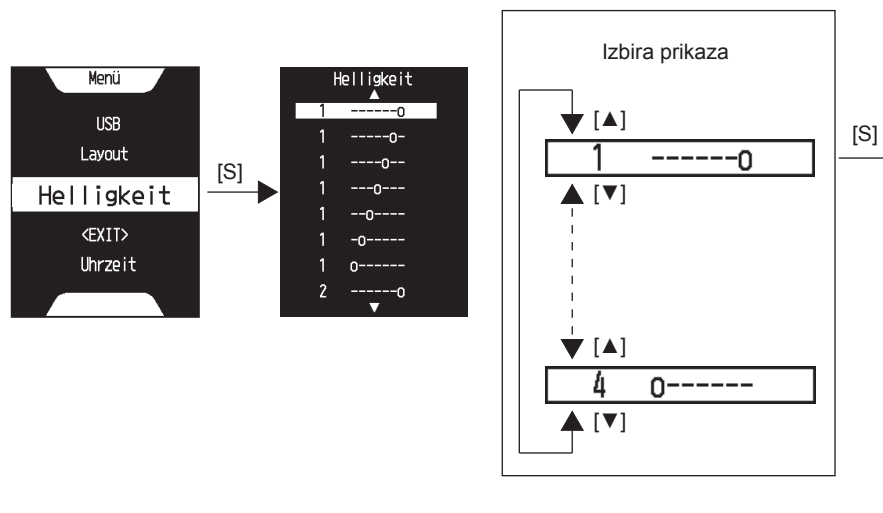
1. S stikalom za luč preklopite žaromet v položaj »vklop«.
2. Izberite želeno nastavitev svetlosti ozadja zaslona s stikalom za način podpore (pritisnite navzgor in navzdol).
3. Če pritisnete stikalo za izbiro funkcije, shranite nastavitve in ponovno prikažete glavni prikaz vožnje.

[Nastavitev svetlosti osvetlitve zaslona, ko je žaromet v položaju »izklop«]

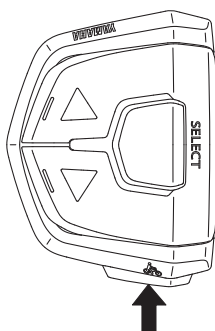
1. S stikalom za luč preklopite žaromet v položaj »izklop«.
2. Izberite želeno nastavitev svetlosti ozadja zaslona s stikalom za način podpore (pritisnite navzgor in navzdol).
3. Če pritisnete stikalo za izbiro funkcije, shranite nastavitve in ponovno prikažete glavni prikaz vožnje.

## NAPOTEK

- Ko nastavite svetlost osvetlitve ozadja zaslona, bo ozadje zaslona osvetljeno s to svetlostjo.
- Tudi če izklopite električno napajanje, se nastavev ohrani. Ko naslednjič vklopite električno napajanje, je izbrana zadnja uporabljena nastavev.



Nazaj na glavni prikaz vožnje.



### ○ Potisna pomoč

Če kolo premikate (ne glede na to, ali sedite na njem), lahko aktivirate potisno pomoč, ne da bi morali stopiti na pedala.

Če želite uporabiti potisno pomoč, pritisnite stikalo za potisno pomoč in ga pridržite.

Potisna pomoč se izklopi v naslednjih primerih:

- ko spustite stikalo za potisno pomoč;
- ko hkrati pritisnete drugo stikalo;
- ko stopite na pedala;
- ko je hitrost vožnje s kolesom višja od 6 km/h.
- ko izberete način »Izklopljeno«;
- ko se kolesa ne vrtijo (med zaviranjem ali pri stiku z oviro itd.).

### **NAPOTEK**

Najvišja hitrost vožnje je odvisna od izbrane prestave. Najvišja hitrost vožnje je nižja v manjših prestavah.

\* Velja za pogonske enote serije PW TE, PW ST in PW X2.

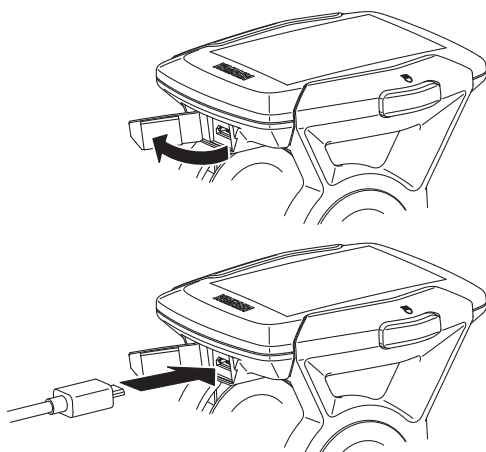


### ○ Diagnostični način

Sistemi e-Bike imajo na voljo diagnostični način. Če sistem E-Bike zazna okvaro ali napako, se prikaže sporočilo o napaki. Za vzroke in ukrepe za odpravo težav preberite razdelek »Iskanje napak«.

### **OPOZORILO**

Če napake ne morete odpraviti, naj prodajalec čim prej pregleda vaše kolo.



## ○ Električno napajanje za zunanje naprave ➡

Električno napajanje za večino zunanjih naprav (npr. za številne pametne telefone itd.) lahko priključite s priključkom običajnega kabla USB-2.0-OTG.

[Več informacij o električnem napajanju]

1. Odprite pokrovček priključka USB zaslona.
2. Kabel USB povežite z zaslonom in zunanjo napravo.
3. Vklopite električno napajanje vozila.

[Več informacij o končanju električnega napajanja]

1. Izklopite električno napajanje vozila.
2. Izvlecite kabel USB in namestite pokrovček na priključek USB.

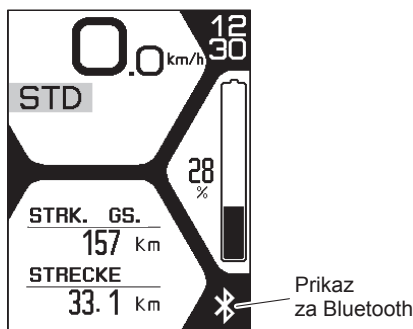
### **POZOR**

- Ne pritiskajte preveč na vtič USB ali ko skušate izvleči kabel USB.
- Zagotovite, da vtič USB kaže v pravilno smer in da ni napačno priključen oz. nagnjen v priključek USB ter da je priključen v celoti.
- Vtiča USB ne priključujte v priključek USB, če je ta moker.
- Uporabite standardni kabel USB-2.0-OTG.
- V priključek USB ne poskušajte vstavljati drugih predmetov.

**V nasprotnem primeru prikazna enota in zunanja naprava morda ne bosta delovali.**

### **NAPOTEK**

- Električno napajanje se samodejno aktivira, če je zunanja naprava priključena prek kabla USB.
- Če je raven napolnjenosti akumulatorja nizka, električnega napajanja ni mogoče vzpostaviti.
- Če vozilo miruje 5 minut, se električno napajanje vozila izklopi, prav tako pa se nastavi električno napajanje priključka USB.



Pripravljeno za seznanjanje



Seznajeno

## ○ **Komunikacija s tehnologijo Bluetooth**

Brezžična naprava lahko glede na izbrani profil CSCP, CPP ali YEP1.0 vzpostavi komunikacijo prek tehnologije Bluetooth.

1. Določite profile prikazne enote v skladu z napotki v razdelku »Nastavitve«.
- Prav tako se prepričajte, da se strinjate z nastavitvami povezave vaše brezžične naprave.
2. Preverite, ali je prikazan simbol za Bluetooth. 
3. V uporabniškem meniju brezžične naprave izberite možnost »Yamaha #####« ali »Yamaha #####\*«.

Več informacij o tem najdete v navodilih za upravljanje brezžične naprave.

\* »#####« ali »#####\*« predstavlja kombinacijo naključnih alfanumeričnih znakov.

4. Pazite, da simbol za Bluetooth prikaže uspešno seznanjanje. 

### **NAPOTEK**

- Brezžično napravo držite največ 1 m od zaslona. Največji doseg komunikacije za to napravo znaša 1 m. Če imate brezžično napravo v torbi, se lahko dejanski doseg zmanjša.
- Naprave ne uporabljajte na krajih z magnetnim sevanjem, statično elektriko ali elektromagnetnim vplivom. Če napravo uporabljate v bližini oddajnikov, radijskih oddajnikov ali naslednjih vrst naprav, brezžične komunikacije morda ne bo mogoče vzpostaviti:
  - mikrovalovne pečice;
  - digitalni brezžični telefoni;
  - brezžične naprave;
  - v bližini drugih brezžičnih naprav, ki uporabljajo frekvenčni pas 2,4 GHz.
- Zaslona ne prekrijte s predmeti, kot je aluminijasta posoda, ki blokirajo radijske valove. V nasprotnem primeru brezžične komunikacije morda ne bo mogoče vzpostaviti.
- Več o možnostih izhoda ustreznega profila najdete v razdelku »Tehnični podatki«.

## ○ Prikaz povezave

Uporaba tehnologije Bluetooth in profila YEP1.0 ter seznanjanje prikazne enote s pametnim telefonom na zaslonu omogoči navigacijske informacije (Kompas) in podporo za telesno vadbo (Fitness).

## ! OPOZORILO

**Med vožnjo s kolesom ne glejte v zaslon, saj zaradi slabše osredotočenosti na okoliški promet lahko povzročite nesrečo.**

## NAPOTEK

V teh navodilih so opisane vse informacije, ki so lahko prikazane na prikazni enoti. Vendar pa zaradi pametnih telefonov nekatere informacije morda ne bodo pravilno prikazane.

### ● Kompas (navigacijske informacije)

Nastavitev ciljne točke ali točk poti s pametnim telefonom in prikaz teh informacij na zaslonu.

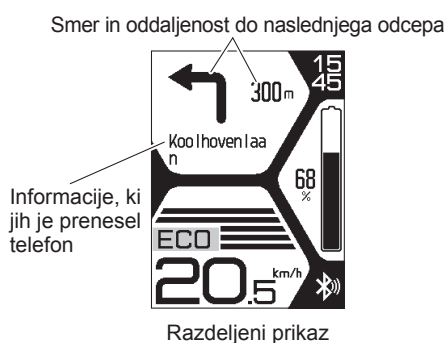
Med prikazanimi informacijami lahko izbirate.

Pritisnite stikalo za izbiro funkcije, če želite spremeniti prikazane informacije.

#### • Razdeljeni prikaz

Zgornji del kaže pot do naslednjega odcepa na poti do cilja.

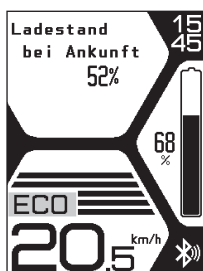
Spodnji del prikazuje pomembne informacije (kot so ime ulice, križišča ali kraja), ki jih prenaša telefon. Prikazane informacije so odvisne od telefona.



#### • Predvideni čas

Oddaljenost do cilja je prikazana zgoraj.

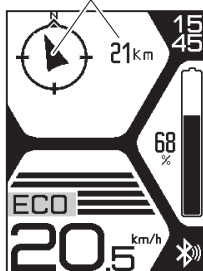
Predvideni čas prihoda je prikazan spodaj.



Predvidena zmogljivost akumulatorja

- Predvidena zmogljivost akumulatorja  
Prikazuje predvideno preostalo zmogljivost akumulatorja po prihodu na cilj.

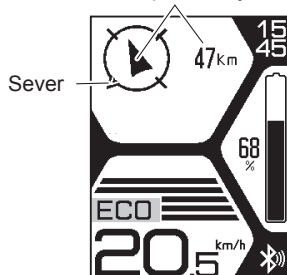
Smer in zračna oddaljenost do točke poti ali cilja



Sever zgoraj

- Sever zgoraj  
Zgornji del prikazuje smer proti cilju in zračno oddaljenost, če smer kompasa prikazne enote kaže proti severu. Kaže smer do naslednje točke poti in zračno oddaljenost, če so nastavljene točke poti.

Smer in zračna oddaljenost do točke poti ali cilja



Smer zgoraj

- Smer zgoraj  
Zgornji del prikazuje smer in zračno oddaljenost do cilja relativno glede na trenutno smer vožnje in smer kompasa. Kaže smer in zračno oddaljenost do naslednje točke poti relativno glede na smer kompasa, če so nastavljene točke poti.



Potovanje/čas

- Potovanje/čas  
Zgornji del prikazuje prevoženo pot od trenutka, ko je bila v pametnem telefonu zagnana navigacija. Spodnji del prikazuje pretečeni čas od trenutka, ko je bila v pametnem telefonu zagnana navigacija.

## OPOZORILO

Nujno upoštevajte lokalne prometne predpise in vožnjo prilagodite dejanskim pogojem na cesti. V nasprotnem primeru lahko povzročite prometno nesrečo.

## NAPOTEK

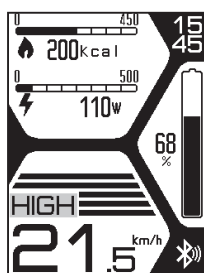
- Ko je zagnana funkcija razdeljenega prikaza v pametnem telefonu, je prikazan samo razdeljeni prikaz. Tudi če pritisnete stikalo za izbiro funkcije, se prikaz ne bo spremenil.
- Ko funkcija kompasa zažene pametni telefon, lahko spreminjate način prikaza s pritiskom stikala za izbiro funkcije, in sicer lahko izbirate med Sever zgoraj, Smer zgoraj in Pot/čas. Drugih načinov prikaza ni mogoče vklopiti.
- Prikazane navigacijske informacije so odvisne od uporabe pametnega telefona.
- Predvidena zmogljivost akumulatorja je odvisna od načina vožnje.

## ● Fitness (informacije za podporo pri telesni aktivnosti)

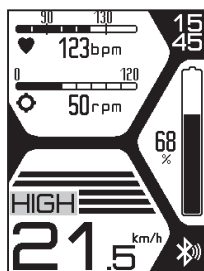
S pametnim telefonom nastavite ciljno razdaljo, ciljno trajanje vožnje, število želenih porabljenih kalorij itd. in te informacije prikažite na zaslonu.

Med prikazanimi informacijami lahko izbirate.

Pritisnite stikalo za izbiro funkcije, če želite spremeniti prikaz.



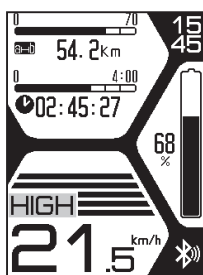
Kalorije/moč



Srčni utrip/kadenca

- Kalorije/moč  
Zgornji del prikazuje ciljno vrednost porabe kalorij skupaj s skupnimi kalorijami, ki ste jih porabili od vklopa funkcije za spremljanje telesne aktivnosti. Poleg tega je v obliki paličnega grafikona prikazano število porabljenih kalorij pri trenutni vožnji. Spodnji del prikazuje ciljno vrednost moči pedal in trenutno moč pedal. Trenutna moč pedal je prikazana v obliki paličnega grafikona.
- Srčni utrip/kadenca  
Zgornji del prikazuje ciljni srčni utrip skupaj s trenutnim srčnim utripom v utripih na minuto. Poleg tega je trenutni srčni utrip prikazan v obliki paličnega grafikona. Spodnji del prikazuje ciljno kadenco skupaj s trenutno kadenco v vrtljajih na minuto. Poleg tega je trenutna kadenca prikazana v obliki paličnega grafikona.





Razdalja/čas vadbe

- Razdalja/čas vadbe

Zgornji del prikazuje ciljno vrednost prevožene razdalje skupaj s prevoženo razdaljo od vklopa funkcije za spremljanje telesne aktivnosti. Poleg tega je trenutna prevožena razdalja prikazana v obliki paličnega grafikona.

Spodnji del prikazuje ciljno vrednost časa vožnje in celotno trajanje vožnje od vklopa funkcije za spremljanje telesne aktivnosti. Poleg tega je trenutno trajanje vožnje prikazano v obliki paličnega grafikona.

## NAPOTEK

- Število porabljenih kalorij in moč pedal sta merjena z originalno metodo, ki jo je razvilo podjetje YAMAHA MOTOR CO., LTD. Slike so zgolj referenčno gradivo in se lahko razlikujejo od podobnih slik drugih izdelkov.
- Za prikaz srčnega utripa mora tipalo srčnega utripa, ki se nahaja v ročaju, prejemati signal s temi informacijami. Tipalo morata podpirati pametni telefon in tehnologija Bluetooth.

Natančnost prikazanega srčnega utripa je odvisna od natančnosti tipala za merjenje srčnega utripa.

## G. Komplet akumulatorja in postopek polnjenja

Lučka za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja

Lučka naprave za polnjenje akumulatorja

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja



Tipka za prikaz napolnjenosti akumulatorja

Zaslon polnilne naprave

Vtič za polnjenje

Priključek za polnjenje

Omrežni vtič

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja

Lučka za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja

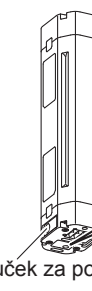


Priključek za polnjenje

Tipka za prikaz napolnjenosti akumulatorja

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja

Lučka za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja



Priključek za polnjenje

Tipka za prikaz napolnjenosti akumulatorja

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja

Lučka naprave za polnjenje akumulatorja



Tipka za prikaz napolnjenosti akumulatorja

Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja

Lučka za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja



Priključek za polnjenje

Tipka za prikaz napolnjenosti akumulatorja

Komplet akumulatorja za sisteme E-Bike Yamaha je litij-ionski akumulator. Litij-ionski akumulator je lahek in omogoča izjemne zmogljivosti. Ima naslednje lastnosti:

- zmogljivost hitro upade pri izjemno vročih ali mrzlih temperaturah;
- zmogljivost polnjenja upada s številom ciklov polnjenja.

Komplet akumulatorja za sisteme Yamaha E-Bike vsebuje tudi računalnik, ki vas s pomočjo lučke za prikaz napolnjenosti akumulatorja obvešča prek funkcije preostale ravni napolnjenosti akumulatorja in domnevnih napak.

Prikaz napolnjenosti akumulatorja lahko prikažete za približno 5 sekund tako, da pritisnete tipko za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja.

Če želite več informacij o predvideni oceni stanja preostale napolnjenosti akumulatorja, preberite razdelek »Preverjanje preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja«. Če želite izvedeti več o utripanju pri napakah, preberite razdelek »Iskanje napak«.

### ! OPOZORILO

Pri polnjenju posebnega akumulatorja ne uporabljajte nobene druge polnilne naprave ali polnilnega načina. Zaradi uporabe drugih polnilnih naprav lahko pride do požara, eksplozije ali poškodb akumulatorja.

### ! OPOZORILO

**POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI – SHRANITE TA NAVODILA**

**NATANČNO UPOŠTEVAJTE TA NAVODILA, DA SE IZOGNETE NEVARNOSTI POŽARA ALI ELEKTRIČNEGA UDARA.**

Ta priročnik vsebuje pomembne varnostne napotke in napotke za uporabo naprav za polnjenje akumulatorja tipa PASC5 in PASC6. Tip akumulatorja najdete na nalepkah izdelkov.

Pred uporabo naprave za polnjenje akumulatorja preberite vsa navodila in varnostne napotke o in na napravi za polnjenje akumulatorja, akumulatorju in izdelku, v katerem bo akumulator nameščen.

Za polnjenje akumulatorja PASB2, PASB4 in PASB5 za sisteme Yamaha E-Bike uporabite samo napravo za polnjenje akumulatorja PASC5, in za polnjenje akumulatorja PASB6 za sisteme Yamaha E-Bike pa samo napravo za polnjenje akumulatorja PASC6. Druge vrste akumulatorjev lahko eksplodirajo in povzročijo telesne poškodbe in materialno škodo.

### POZOR

Na priključek akumulatorja ne nanašajte masti.

## Primerni pogoji za polnjenje

Če želite doseči varno in učinkovito polnjenje, komplet akumulatorja polnite na mestu, ki je:

- ravno in stabilno;
- na katerem ne dežuje in ni vlažno;
- ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi;
- ki je dobro prezračeno in suho;
- do katerega otroci in domače živali nimajo dostopa;
- s temperaturo 15–25 °C.

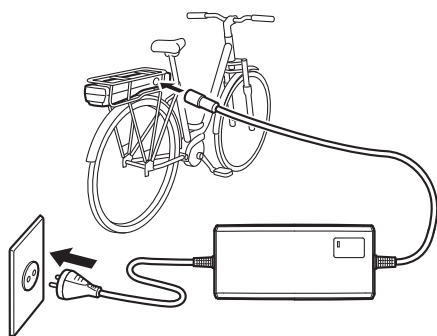
## Neprimerni pogoji za polnjenje in rešitve

Vroča ali mrzla mesta, opisana v nadaljevanju, lahko povzročijo, da postopek polnjenja preklopi v stanje pripravljenosti ali se celo prekine, tudi če akumulator še ni napolnjen v celoti.

- Postopek polnjenja poleti – stanje pripravljenosti/prekinitev  
Če ste izbrali mesto, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, ali želite postopek polnjenja pričeti takoj, ko končate vožnjo, lahko komplet akumulatorja preklopi v stanje pripravljenosti (vse štiri lučke na prikazu napolnjenosti akumulatorja utripajo počasi). Preberite razdelek »Odčitavanje stanja napolnjenosti kompleta akumulatorja«. To se zgodi zaradi samodejne ustavitve polnjenja, s čimer se prepreči, da bi temperatura akumulatorja med polnjenjem presegla vnaprej nastavljeno mejno vrednost. Prekinitvi polnjenja se lahko izognite, če začnete postopek polnjenja z mrzlim akumulatorjem ali akumulatorjem, ki je ogret na temperaturo 15–25 °C. Če pride do prekinitve polnjenja, komplet akumulatorja postavite na hladno mesto, da skrajšate čas pripravljenosti za postopek polnjenja.
- Postopek polnjenja pozimi – stanje pripravljenosti/prekinitev  
Postopek polnjenja preklopi v stanje pripravljenosti, če je temperatura nižja od 0 °C. Če zaženete postopek polnjenja, a je temperatura akumulatorja čez noč ali zaradi drugih razlogov padla pod to vrednost, se bo za zaščito akumulatorja prekinil postopek polnjenja in vklopil način pripravljenosti. V takšnih primerih ponovno zaženite postopek polnjenja na mestu s temperaturo 15–25 °C.
- Zvoki na televizorjih/radijih/računalnikih  
Polnjenje v bližini televizorjev, radijev in podobnih naprav lahko povzroča statično migetanje zaslonov in druge motnje. V takšnem primeru napravo za polnjenje prestavite na drugo mesto, ki je bolj oddaljeno od televizorja ali radija (na primer v drugo sobo).

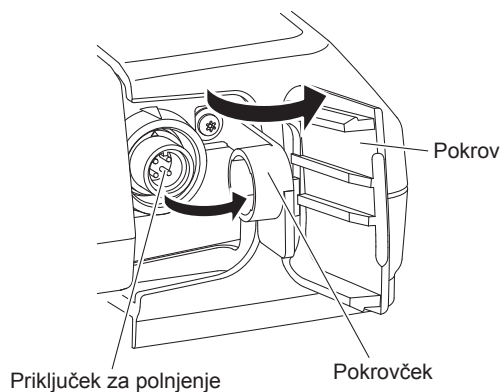
### OPOZORILO

Če se med polnjenjem pojavi napaka, izključite omrežni vtič naprave za polnjenje akumulatorja iz vtičnice in počakajte, da se komplet akumulatorja/naprava za polnjenje akumulatorja ohladi.



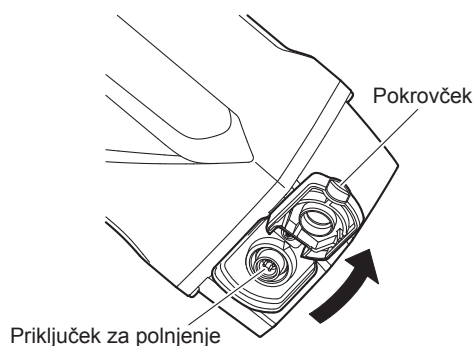
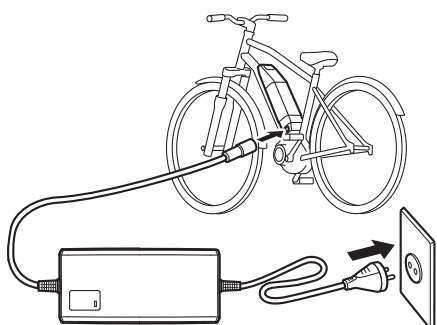
## Polnjenje na kolo pritrjenega kompleta akumulatorja (Akumulator za nosilec za prtljažnik)

1. Omrežni vtič naprave za polnjenje akumulatorja priključite na vtičnico v gospodinjstvu.
2. Odprite pokrov držala akumulatorja in odstranite pokrovček vhoda za polnjenje iz priključka za polnjenje kompleta akumulatorja ter priključek povežite z vtičem za polnjenje na napravi za polnjenje akumulatorja.



## Polnjenje na kolo pritrjenega kompleta akumulatorja (akumulator na spodnjem okvirju)

1. Omrežni vtič naprave za polnjenje akumulatorja priključite na vtičnico v gospodinjstvu.
2. Odstranite pokrovček vhoda za polnjenje iz priključka za polnjenje kompleta akumulatorja ter priključek povežite z vtičem za polnjenje na napravi za polnjenje akumulatorja.

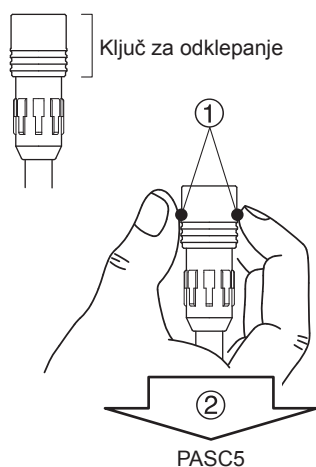


## Polnjenje na kolo pritrjenega kompleta akumulatorja (akumulator za več položajev zunanji akumulator Crossover)

1. Omrežni vtič naprave za polnjenje akumulatorja priključite na vtičnico v gospodinjstvu.
2. Odstranite pokrovček vhoda za polnjenje iz priključka za polnjenje na kolesu ter priključek povežite z vtičem za polnjenje na napravi za polnjenje akumulatorja. Ko odprete pokrovček, ta visi s kolesa.

## POZOR

- Vtiča za polnjenje naprave za polnjenje akumulatorja ne priključite v priključek za polnjenje akumulatorja, če je ta moker.  
V nasprotnem primeru morda naprava za polnjenje akumulatorja in paket akumulatorja morda ne bosta delovala.
- Preden vtič za polnjenje priključite v napravo za polnjenje akumulatorja, se prepričajte, da je priključek za polnjenje kompleta akumulatorja v celoti suh.  
V nasprotnem primeru morda naprava za polnjenje akumulatorja in paket akumulatorja morda ne bosta delovala.
- Ne pritiskajte preveč na vtič za polnjenje in ne vlečite za kabel, če je vtič za polnjenje priključen v akumulator.  
V nasprotnem primeru lahko poškodujete vtič oz. priključek.
- Ne zavrtite pedal, če je vtič za polnjenje priklopljen.



3. Preberite razdelek »Odčitavanje stanja napolnjenosti kompleta akumulatorja« in preverite, ali naprava za polnjenje akumulatorja polni komplet akumulatorja.
4. Lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja se prižgejo ena za drugo, dokler ne gorijo vse štiri hkrati. Ko je postopek polnjenja zaključen, se izklopijo vse lučke.
5. Preverite, ali je polnjenje končano, in nato vtič za polnjenje izključite iz kompleta akumulatorja.  
Kako odstraniti vtič naprave za polnjenje akumulatorja PASC5 (glejte sliko na levi)
  - ① Primite ključ za odklepanje.
  - ② Povlecite ga naravnost navzven.
6. Pokrovček vhoda za polnjenje namestite na priključek za polnjenje kompleta akumulatorja.

## ! OPOZORILO

**Omrežnega vtiča, polnilnega vtiča ali polnilnih kontaktov nikoli ne upravljajte ali se jih ne dotikajte z mokrimi dlanmi. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.**

## NAPOTEK

- Polnjenje se prične samodejno.
- Če je vklopljena prikazna enota, ko se polni komplet akumulatorja, so na zaslonu prikazani vsi običajni prikazi, vključno s prikazom stanja napolnjenosti akumulatorja, vendar pa sistem pomoči ne deluje.
- Če je komplet akumulatorja priključen na napravo za polnjenje akumulatorja, lučka za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja utripa v časovnih razmikih približno 0,2 sekunde, kar pomeni, da se sistem pripravlja na polnjenje kompleta akumulatorja. Napravo pustite v trenutnem stanju in polnjenje se prične samodejno.

## Polnjenje akumulatorja, ki je odstranjen s kolesa

1. Izklopite prikazno enoto.
2. Ključ vstavite v ključavnico akumulatorja in ga obrnite, da odklenete ključavnico akumulatorja.
3. Odstranite komplet akumulatorja.

### OPOZORILO

Akumulator odstranite z obema rokama. Ne dovolite, da paket akumulatorja pade na tla in ga ne izpostavljajte tresljajem. V nasprotnem primeru se lahko komplet akumulatorja segreje ali morda celo vname, kar lahko privede do hudih telesnih oz. materialnih poškodb.

### NAPOTEK

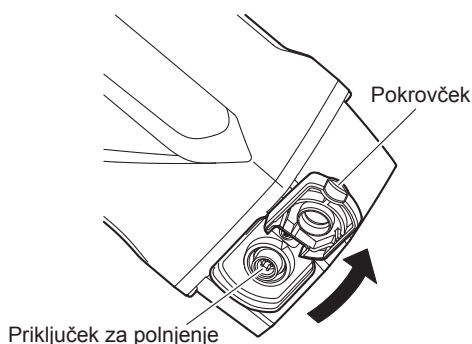
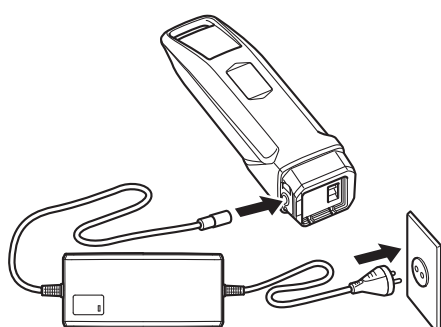
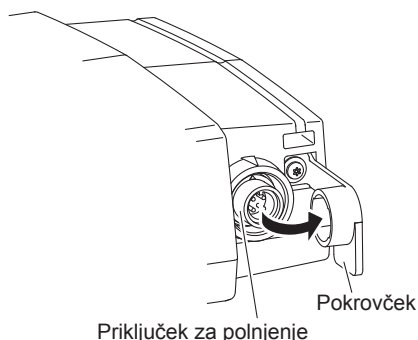
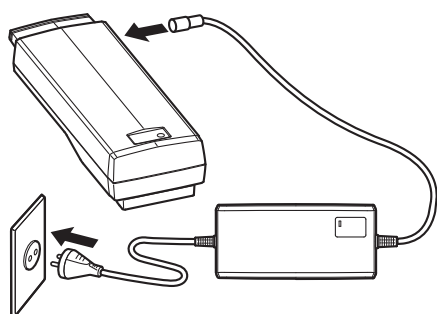
Način odstranitve akumulatorja za več položajev, je odvisen od posameznega kolesa. Več informacij o tem najdete v navodilih za upravljanje, ki so bila dobavljena s kolesom.

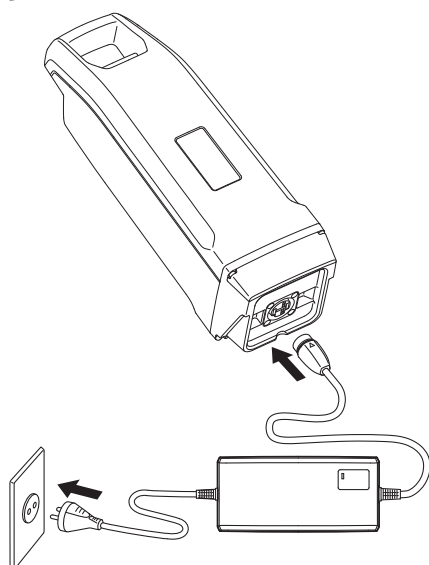
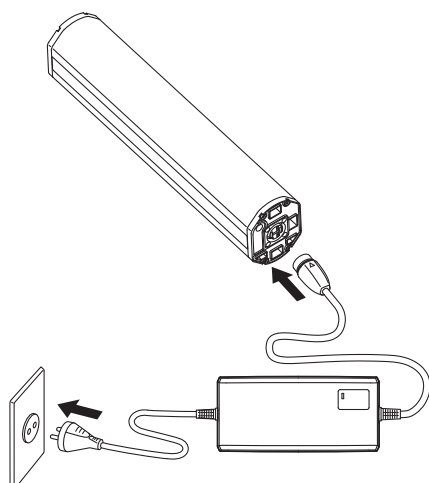
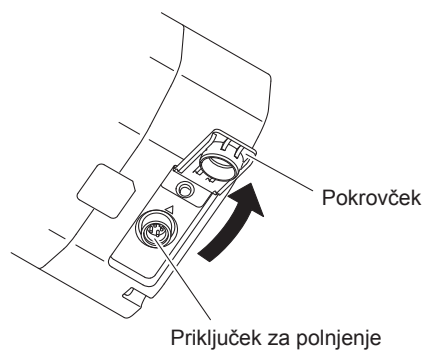
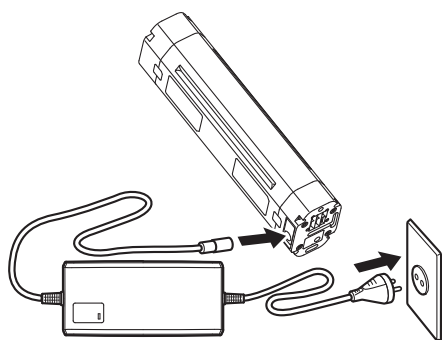
4. Omrežni vtič naprave za polnjenje akumulatorja priključite na vtičnico v gospodinjstvu.
5. Odstranite pokrovček iz priključka za polnjenje kompleta akumulatorja ter vtič za polnjenje priključite v napravo za polnjenje akumulatorja.

Akumulator za več položajev, 400/500 in zunanji akumulator Crossover 500 nista opremljena s pokrovčkom.

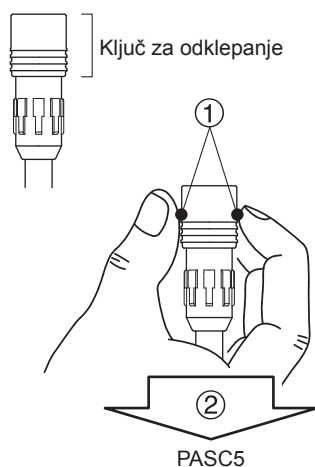
### POZOR

- Vtiča za polnjenje naprave za polnjenje akumulatorja ne priključite v priključek za polnjenje paketa akumulatorja, če je ta moker. V nasprotnem primeru morda naprava za polnjenje akumulatorja in paket akumulatorja morda ne bosta delovala.
- Preden vtič za polnjenje priključite v napravo za polnjenje akumulatorja, se prepričajte, da je priključek za polnjenje kompleta akumulatorja v celoti suh. V nasprotnem primeru morda naprava za polnjenje akumulatorja in paket akumulatorja morda ne bosta delovala.
- Ne pritiskajte preveč na vtič za polnjenje in ne vlečite za kabel, če je vtič za polnjenje priključen v paket akumulatorja. V nasprotnem primeru lahko poškodujete vtič oz. priključek.







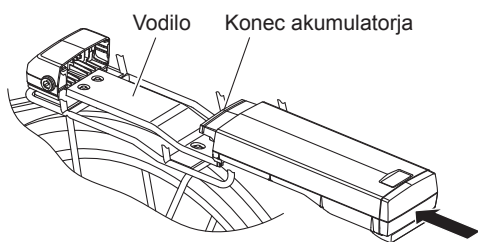


6. Preberite razdelek »Odčitavanje stanja napolnjenosti kompleta akumulatorja« in preverite, ali naprava za polnjenje akumulatorja polni komplet akumulatorja.
7. Lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja se prižgejo ena za drugo, dokler ne gorijo vse štiri hkrati. Ko je postopek polnjenja zaključen, se izklopijo vse lučke.
8. Preverite, ali je polnjenje končano, in nato vtič za polnjenje izključite iz kompleta akumulatorja.  
Kako odstraniti vtič naprave za polnjenje akumulatorja PASC5 (glejte sliko na levi)  
① Primite ključ za odklepanje.  
② Povlecite ga naravnost navzven.
9. Pokrovček namestite na priključek za polnjenje kompleta akumulatorja.  
Akumulator za več položajev, 400/500 in zunanji akumulator Crossover 500 nista opremljena s pokrovčkom.
10. Komplet akumulatorja namestite na kolo.

### **! OPOZORILO**

- Poskrbite, da polnilni kontakti ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti. Zagotovite, da ne pride do kratkega stika kontaktov s tujimi predmeti. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara, požara ali poškodb naprave za polnjenje akumulatorja.
- Iz omrežnega vtiča redno odstranjujte prah. Vlaga ali druge težave lahko znižujejo učinkovitost izolacije, kar lahko privede do požara.
- Naprave za polnjenje akumulatorja nikoli ne razstavljajte ali spreminjajte. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali električnega udara.
- Naprave ne uporabljajte skupaj z več vtičnicami ali podaljševalnim kablom. Uporaba z več vtičnicami ali podobne dejavnosti lahko privede do prekoračitve nazivnega toka in požara.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel zvezan ali zviti, in je ne shranjujte, če je kabel ovit okoli ohišja polnilne naprave. Poškodovan kabel lahko privede do požara ali električnega udara.
- Omrežni vtič in polnilni vtič trdno priključite v vtičnico. Če omrežni ali polnilni vtič ni trdno priključen, lahko pride do požara zaradi električnega udara ali pregrevanja.
- Naprave za polnjenje akumulatorja ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov ali plinov. V nasprotnem primeru lahko pride do požara ali eksplozije.
- Naprave za polnjenje akumulatorja med polnjenjem nikoli ne pokrijte in nanjo ne polagajte drugih predmetov. To lahko privede do notranjega pregrevanja in požara.
- Preden kolo opremite z akumulatorjem za več položajev 400/500, se prepričajte, da na priključku kolesa ni tujkov ali vode. Sicer lahko pride do razvoja toplote, dima in/ali požara zaradi kratkega stika priključkov.



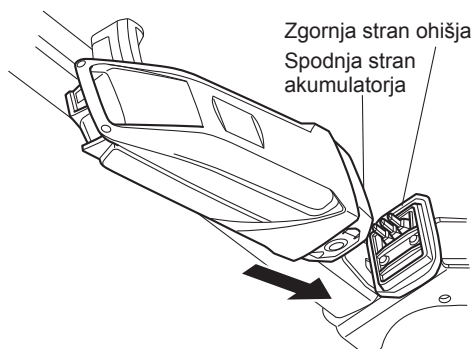


## NAPOTEK

Namestitev paketa akumulatorja (Akumulator za nosilec za prtljažnik)

Komplet akumulatorja je nameščen na nosilcu za prtljažnik.

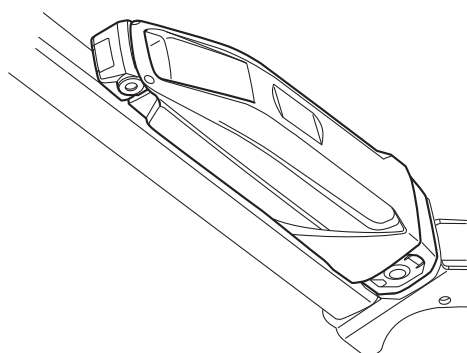
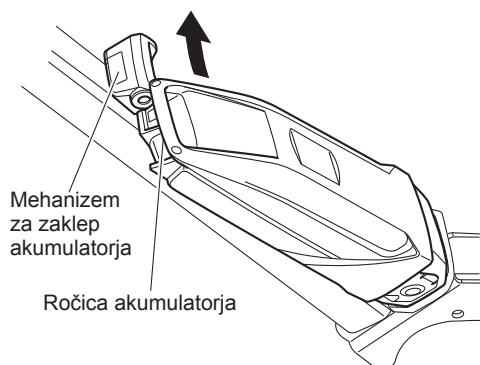
- Konec akumulatorja položite na vrh na vodilo.
- Akumulator potisnite v smeri puščice, dokler ne zaslišite klika.



## NAPOTEK

Namestitev kompleta akumulatorja (Akumulator na spodnjem okvirju)

- Akumulator vstavite v smeri puščice tako, da je spodnja stran akumulatorja usmerjena na zgornjo stran ohišja.
- Zgornji del akumulatorja vstavite v smeri puščice tako, da je ročaj akumulatorja obrnjen v smeri zaklepa.
- Spodnji del akumulatorja pritisnite v smeri okvirja, dokler se ne zaskoči, da ga pritrdite.



## NAPOTEK

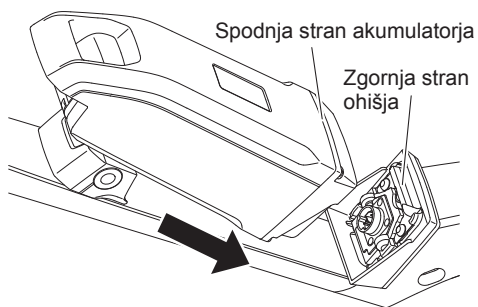
Namestitev paketa akumulatorja (akumulator za več položajev)

Način namestitve akumulatorja za več položajev, je odvisen od posameznega kolesa. Več informacij o tem najdete v navodilih za upravljanje, ki so bila dobavljena s kolesom.

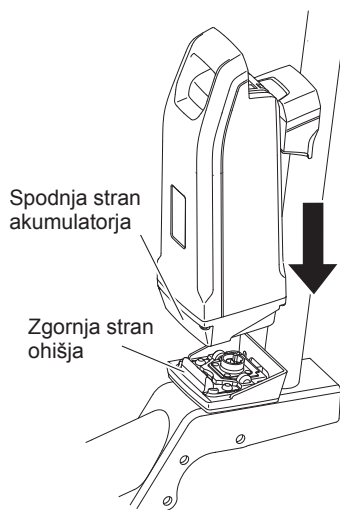
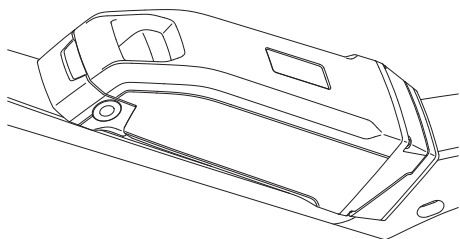
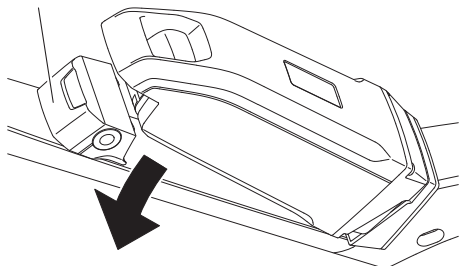
## NAPOTEK

Namestitev paketa akumulatorja (zunanji akumulator Crossover)

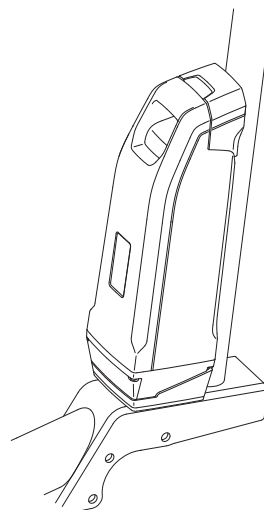
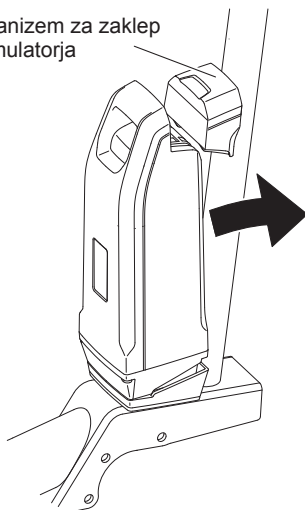
- Akumulator vstavite v smeri puščice tako, da je spodnja stran akumulatorja usmerjena na zgornjo stran ohišja.
- Spodnji del akumulatorja pritisnite v smeri okvirja, dokler se ne zaskoči, da ga pritrdite.



Mehanizem za zaklep akumulatorja



Mehanizem za zaklep akumulatorja



11. Zagotovite, da je paket akumulatorja varno pritrjen tako, da ga povlečete, po tem, ko ste ga vgradili.



#### **OPOZORILO**

---

- Poskrbite, da ne pride do kratkega stika med kontakti kompleta akumulatorja. V nasprotnem primeru se lahko komplet akumulatorja segreje ali morda celo vname, kar lahko privede do hudih telesnih oz. materialnih poškodb.
  - Kompleta akumulatorja nikoli ne razstavljajte ali spreminjajte. V nasprotnem primeru se lahko komplet akumulatorja segreje ali morda celo vname, kar lahko privede do hudih telesnih oz. materialnih poškodb.
  - Paketa akumulatorja ne odvrzite v ogenj in ga ne izpostavljajte virom toplote. V nasprotnem primeru lahko komplet eksplodira, kar lahko privede do hudih telesnih oz. materialnih poškodb.
  - Ne dovolite, da paket akumulatorja pade na tla in ga ne izpostavljajte tresljajem. V nasprotnem primeru se lahko komplet akumulatorja segreje ali morda celo vname, kar lahko privede do hudih telesnih oz. materialnih poškodb.
- 

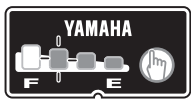
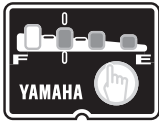
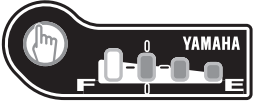
#### **POZOR**

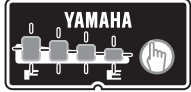
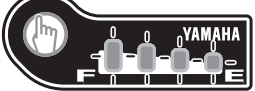
---

Preden vstavite komplet akumulatorja, poskrbite, da se na kontaktih kompleta akumulatorja ne nahajajo tujki.

---

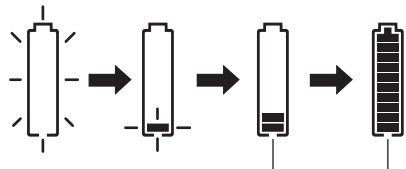
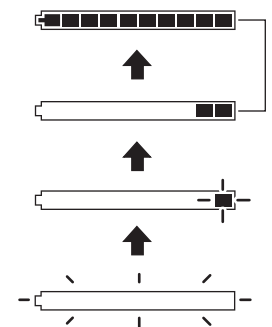
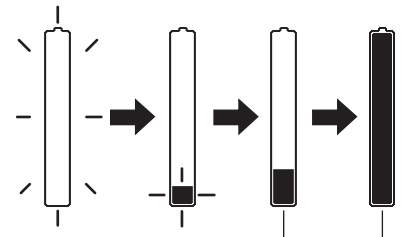
## Odčitavanje stanja napolnjenosti kompleta akumulatorja

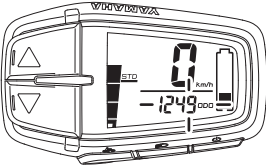
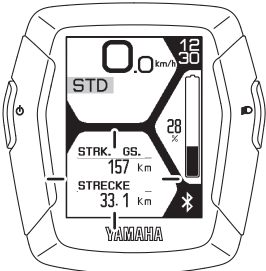
| Lučka naprave za polnjenje akumulatorja                                                        | Lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Trenutno stanje  | Podrobnosti                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Vklop</p> | <p>Lučke, ki svetijo, prikazujejo napredek polnjenja. Lučka, ki utripa, ponazarja, da trenutno poteka polnjenje.</p> <p><b>(Akumulator za nosilec za prtljažnik)      (Akumulator na spodnjem okvirju)</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p><b>(Akumulator za več položajev)</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p><b>(Zunanji akumulator Crossover)</b></p>  <p>(Primer: akumulator je napolnjen približno 50–75 %.)</p> | <p>Polnjenje</p> | <p>Med postopkom polnjenja, se ena za drugo prižigajo lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja.</p> |

| Lučka naprave za polnjenje akumulatorja                                           | Lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Trenutno stanje                                                                                                   | Podrobnosti                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>(Akumulator za nosilec za prtljažnik)      (Akumulator na spodnjem okvirju)</p>   <p>(Akumulator za več položajev)</p>   <p>(Zunanji akumulator Crossover)</p>  <p>Izklop</p>                                 | <p>Polnjenje je zaključeno</p>                                                                                    | <p>Ko je polnjenje končano, se ugasnejo lučke za polnjenje akumulatorja na napravi za polnjenje akumulatorja in lučka za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja na kompletu akumulatorja.</p>                                                            |
| <p>Izklop</p>                                                                     | <p>Štiri lučke utripajo hkrati.</p> <p>(Akumulator za nosilec za prtljažnik)      (Akumulator na spodnjem okvirju)</p>   <p>(Akumulator za več položajev)</p>   <p>(Zunanji akumulator Crossover)</p>  | <p>Akumulator je v stanju pripravljenosti.<br/>* Notranja temperatura akumulatorja je previsoka ali prenizka.</p> | <p>Postopek polnjenja se ponovno zažene samodejno, ko temperatura doseže vrednost, ki omogoča polnjenje (preberite razdelek »Primerni pogoji za polnjenje«).</p> <p>Če je to mogoče, naj se polnjenje stalno izvaja na optimalni temperaturi 15–25 °C.</p> |

## Odčitavanje stanja polnjenja na prikazni enoti (velja za modele z akumulatorjem za namestitev v več položajev)

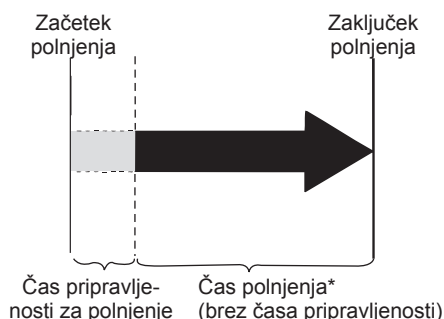
Če želite preveriti stanje napolnjenosti, vklopite napajanje prikazne enote.

| Lučka naprave za polnjenje akumulatorja                                                                                                                                 | Prikazna enota                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Trenutno stanje                                 | Podrobnosti                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="159 952 319 1052">  </div> <p data-bbox="199 1075 279 1108">Vklop</p> | <p data-bbox="335 436 470 470"><b>(Prikaz A)</b></p> <div data-bbox="430 481 837 772">  <p data-bbox="399 660 813 772"> 0 %      1-10 %      11-99 %<br/> &lt;Časovni razmik približno 0,2 sekunde&gt;      &lt;Časovni razmik približno 0,5 sekunde&gt; </p> </div> <p data-bbox="335 784 470 817"><b>(Prikaz X)</b></p> <div data-bbox="430 828 933 1153">  <p data-bbox="718 873 933 1153"> 11-99 %<br/> 1-10 %      &lt;Časovni razmik približno 0,5 sekunde&gt;<br/> 0 %      &lt;Časovni razmik približno 0,2 sekunde&gt; </p> </div> <p data-bbox="335 1176 470 1209"><b>(Prikaz C)</b></p> <div data-bbox="430 1220 837 1601">  <p data-bbox="399 1467 813 1601"> 0 %      1-10 %      11-99 %<br/> &lt;Časovni razmik približno 0,2 sekunde&gt;      &lt;Časovni razmik približno 0,5 sekunde&gt; </p> </div> | <p data-bbox="949 1008 1077 1041">Polnjenje</p> | <p data-bbox="1165 940 1364 1108">Prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja prikazuje vedno višje vrednosti.</p> |

| Lučka naprave za polnjenje akumulatorja                                                           | Prikazna enota                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Trenutno stanje                                                                                                   | Podrobnosti                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                   | <p><b>(Prikaz A)</b><br/>Vsi deli prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja svetijo.</p>  <p><b>(Prikaz X)</b><br/>Vsi deli prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja svetijo.</p>  <p><b>(Prikaz C)</b><br/>Vsi deli prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja svetijo.</p>  | Polnjenje je zaključeno                                                                                           | Ko je postopek polnjenja zaključen, ugasnejo vsi deli prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja pogonske enote in lučka naprave za polnjenje akumulatorja.                                                                                                 |
|  <p>Izklop</p> | <p><b>(Prikaz A)</b><br/>Vsi elementi na funkcijskem zaslonu utripajo.</p>  <p><b>(Prikaz C)</b><br/>Vsi elementi na funkcijskem zaslonu utripajo.</p>                                                                                                                                                                                                     | <p>Akumulator je v stanju pripravljenosti.<br/>* Notranja temperatura akumulatorja je previsoka ali prenizka.</p> | <p>Postopek polnjenja se ponovno zažene samodejno, ko temperatura doseže vrednost, ki omogoča polnjenje (preberite razdelek »Primerni pogoji za polnjenje«).</p> <p>Če je to mogoče, naj se polnjenje stalno izvaja na optimalni temperaturi 15–25 °C.</p> |

## NAPOTEK

Če na primer zaženete postopek običajnega polnjenja in je temperatura akumulatorja ali okolice previsoka oz. prenizka, se lahko čas polnjenja podaljša ali se celo ustavi, ko akumulator še ni napolnjen v celoti, da sistem zaščiti akumulator.



## Smernice za čas polnjenja

Čeprav je čas polnjenja odvisen od preostale napolnjenosti akumulatorja in zunanje temperature, lahko tipični čas polnjenja popolnoma praznega akumulatorja razberete iz naslednje tabele.

| Komplet akumulatorja                    | Čas polnjenja |
|-----------------------------------------|---------------|
| Akumulator za nosilec za prtljažnik 400 | 3,5 ur        |
| Akumulator na spodnjem okvirju 400      |               |
| Akumulator za več položajev, 400 Wh     |               |
| Akumulator za nosilec za prtljažnik 500 | 4 ur          |
| Akumulator na spodnjem okvirju 500      |               |
| Akumulator za več položajev, 500        |               |
| Zunanji akumulator Crossover 500        |               |
| Akumulator za več položajev, 600        | 5 ur          |

Če komplet akumulatorja med polnjenem preklopi v stanje pripravljenosti, se čas polnjenja prav tako ustrezno podaljša.

\* Če akumulator napolnite po daljšem času neuporabe, se čas polnjenja podaljša glede na stanje akumulatorja. Ne pozabite, da ni prišlo do napake, dokler lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja ne utripajo (preberite razdelek »Odčitavanje stanja napolnjenosti paketa akumulatorja«).



## H. Preverjanje preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja

Preverite lahko raven napolnjenosti akumulatorja in koliko odstotkov je akumulator še napolnjen. To storite tako, da preverite stanje napolnjenosti akumulatorja na prikazni enoti ali si ogledate lučke za prikaz stanja napolnjenosti na akumulatorju.

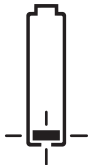
### NAPOTEK

- Tudi če stanje napolnjenosti akumulatorja doseže 0 (prazno), lahko kolo še naprej običajno uporabljate.
- Če speljete in uporabljate star paket akumulatorja, lahko prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja nenadoma prikaže majhno raven preostale zmogljivosti. V tem primeru ne gre za napako. Takoj, ko vožnja postane stabilna in se obremenjenost zmanjša, se prikaže pravilna vrednost.

## Prikaz preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja in predvidena ocena preostalega stanja akumulatorja za prikazno enoto

Preostalo stanje napolnjenosti akumulatorja je na prikazni enoti prikazano kot številka vrednost.

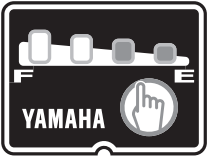
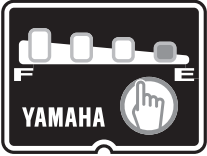
| Prikaz preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja za prikazno enoto                                | Prikaz preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja | Razlaga                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(Prikaz A)</p>   |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>(Prikaz C)</p>  | 100–11 %                                             | Če vklopite napajanje prikazne enote in se vozite brez prekinitev, po tem ko ste akumulator napolnili v celoti, segmenti za preostali prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja izginjajo eden za drugim, ko se stanje napolnjenosti akumulatorja zmanjša za 10 %. |

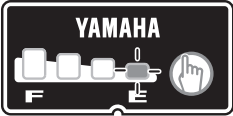
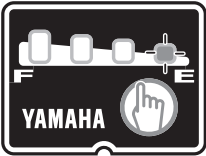
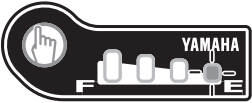
| Prikaz preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja za prikazno enoto                                                                                                                                                                                                                                              | Prikaz preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja | Razlaga                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(Prikaz A)</p>  <p>&lt;Časovni razmik približno 0,5 sekunde&gt;</p> <p>(Prikaz C)</p>  <p>&lt;Časovni razmik približno 0,5 sekunde&gt;</p>     | 10–1 %                                               | Akumulator je skoraj prazen. Napolnite paket akumulatorja.                                                                                                                                                      |
| <p>(Prikaz A)</p>  <p>&lt;Časovni razmik približno 0,2 sekunde&gt;</p> <p>(Prikaz C)</p>  <p>&lt;Časovni razmik približno 0,2 sekunde&gt;</p> | 0 %                                                  | <p>Akumulator je prazen. Izklopite električno napajanje prikazne enote in čimprej napolnite paket akumulatorja.</p> <p>* Pomoč pri vožnji je onemogočena, vendar lahko kolo še naprej uporabljate običajno.</p> |

## Lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja in predvidena ocena preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja

Če želite preveriti preostalo stanje napolnjenosti akumulatorja, pritisnite tipko za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja »«.

| Prikaz lučk za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Predvidena ocena preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja | Razlaga                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(Akumulator za nosilec za prtljažnik) (Akumulator na spodnjem okvirju)</p>   <p>(Akumulator za več položajev)</p>   <p>(Zunanji akumulator Crossover)</p>        | 100–76 %                                                       | Od polne napolnjenosti (100 %) ugašajo lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja ena za drugo. |
| <p>(Akumulator za nosilec za prtljažnik) (Akumulator na spodnjem okvirju)</p>   <p>(Akumulator za več položajev)</p>   <p>(Zunanji akumulator Crossover)</p>  | 75–51 %                                                        |                                                                                                        |

| Prikaz lučk za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Predvidena ocena preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja | Razlaga                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(Akumulator za nosilec za prtljažnik)</p>  <p>(Akumulator na spodnjem okvirju)</p>  <p>(Akumulator za več položajev)</p>   <p>(Zunanji akumulator Crossover)</p>           | 50–26 %                                                        | Od polne napolnjenosti (100 %) ugašajo lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja ena za drugo. |
| <p>(Akumulator za nosilec za prtljažnik)</p>  <p>(Akumulator na spodnjem okvirju)</p>  <p>(Akumulator za več položajev)</p>   <p>(Zunanji akumulator Crossover)</p>  | 25–11 %                                                        | Od polne napolnjenosti (100 %) ugašajo lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja ena za drugo. |

| Prikaz lučk za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Predvidena ocena preostalega stanja napolnjenosti akumulatorja | Razlaga                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(Akumulator za nosilec za prtljažnik)</p>  <p>(Akumulator na spodnjem okvirju)</p>  <p>(Akumulator za več položajev)</p>   <p>(Zunanji akumulator Crossover)</p>  <p>Počasno utripanje<br/>&lt;Časovni razmik približno 0,5 sekunde&gt;</p>        | 10–1 %                                                         | Akumulator je skoraj prazen.                                                   |
| <p>(Akumulator za nosilec za prtljažnik)</p>  <p>(Akumulator na spodnjem okvirju)</p>  <p>(Akumulator za več položajev)</p>   <p>(Zunanji akumulator Crossover)</p>  <p>Hitro utripanje<br/>&lt;Časovni razmik približno 0,2 sekunde&gt;</p> | 0 %                                                            | Stanje napolnjenosti akumulatorja je doseglo 0 (prazno). Napolnite akumulator. |

## I. Preverjanje pogona

### OPOZORILO

Poskrbite, da opravite preverjanje, preden se odpeljete s kolesom.  
Če se vam kar koli zdi nerazumljivo ali pretežno, se obrnite na prodajalca.

### POZOR

- Če odkrijete napako, pustite svoje kolo v trenutnem stanju in se čim prej dogovorite za pregled pri prodajalcu.
- Mehanizem za pomoč pri vožnji tvorijo številne komponente. Ne razstavljajte ga.

Pri izvajanju rednih preverjanj pred vožnjo preverite tudi naslednje.

| Št. | Mesto pregleda                             | Vsebina pregleda                             |
|-----|--------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1   | Preostala raven napolnjenosti akumulatorja | Ali je akumulator dovolj napolnjen?          |
| 2   | Stanje namestitve paketa akumulatorja      | Ali je akumulator vgrajen pravilno?          |
| 3   | Delovanje sistemov e-Bike                  | Ali se sistemi e-Bike vklopijo, ko speljete? |

## J. Čiščenje, vzdrževanje in skladiščenje

### OPOZORILO

Pri kolesih, opremljenih z akumulatorjem za več položajev 400/500, med čiščenjem kompleta akumulatorja ne odstranite s kolesa. V nasprotnem primeru lahko voda prodre do priključka in pride do razvoja toplote, dima in/ali požara.

### POZOR

Ne uporabljajte visokotlačnih ali parnih čistilcev, saj ti povzročajo vdor vode, kar lahko poškoduje ali povzroči napačno delovanje pogonske enote, prikazne enote ali kompleta akumulatorja. Če voda vdre v eno od teh naprav, naj vaše kolo pregleda prodajalec koles.

## Nega kompleta akumulatorja

Umazanijo s paketa akumulatorja obrišite z vlažno in dobro ožeto krpo. Kompleta akumulatorja ne čistite neposredno z vodo, na primer z vodno cevjo.

### POZOR

Kontaktov ne polirajte s pilo ali z žico, kajti lahko pride do napake v sistemu.

## Vzdrževanje pogonske enote

### **POZOR**

Ker ima pogonska enota številne sestavne komponente, je ne poskušajte razstaviti in je ne izpostavljate močnejšim tresljajem (izdelka na primer NE udarjajte s kladivom).

Zlasti ker je gonilka neposredno povezana z notranjim delom pogonske enote, lahko pride do večjih poškodb gonilke in nepravilnega delovanja.

---

## Skladiščenje

Sistem hranite na mestu, ki je:

- ravno in stabilno;
- dobro prezračeno in brez vlage;
- zaščiteno pred vremenskimi pogoji in zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo.

## Daljše obdobje skladiščenja (1 mesec ali več) in ponovna uporaba po daljšem času neuporabe

- Če kolesa ne boste uporabljali dalj časa (1 mesec ali več), odstranite komplet akumulatorja in upoštevajte navodila za shranjevanje.
- Spraznite preostalo stanje napolnjenosti akumulatorja, dokler ne gorita samo še ena ali dve lučki prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja, ter akumulator hranite v hladnem in suhem prostoru (15–25 °C).
- Enkrat mesečno preverite preostalo stanje napolnjenosti akumulatorja in če utripa samo še ena lučka prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja, polnite komplet akumulatorja približno 10 minut. Poskrbite, da preostalo stanje napolnjenosti akumulatorja ne bo preveč upadlo.

## NAPOTEK

- Če komplet akumulatorja pustite, ko je v »celoti napolnjen« ali »prazen«, se akumulator obrabi hitreje.
  - Zaradi samodejnega praznjenja med skladiščenjem akumulator počasi izgublja svojo raven napolnjenosti.
  - Stanje napolnjenosti akumulatorja se sčasoma znižuje, vendar boste s pravilnim skladiščenjem podaljšali njegovo življenjsko dobo.
- 
- Če želite po daljšem času ponovno uporabiti akumulator, ga pred uporabo ponovno napolnite. Preden kolo pospravite, naj ga pregleda prodajalec in opravi zahtevana vzdrževalna dela, če kolesa ne boste uporabljali 6 mesecev ali več.

## K. Prevoz

Po zakonodaji so akumulatorji razvrščeni v kategorijo nevarnih izdelkov. Pri prevozu tretje osebe (npr. letalski tovor ali kurirska služba) je treba upoštevati posebne zahteve glede pakiranja in etike-tiranja izdelka. Če želite izdelek vnaprej pripraviti za pošiljanje, se obrnite na strokovnjaka za ne-varne izdelke. Stranka lahko brez dodatnih zahtev akumulator prevaža v cestnem prometu. Ne pre-važajte poškodovanih akumulatorjev.

Zalepite kontakte ali jih prekrijte in akumulator zapakirajte tako, da se v ovojnini ne more premikati. Nujno morate upoštevati vse regionalne in državne predpise. Če imate vprašanja v zvezi s prevo-zom akumulatorjev, se obrnite na prodajalca koles.

## L. Informacije za potrošnika

### Odstranjevanje

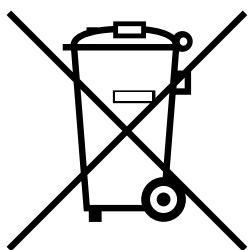
Pogonsko enoto, komplet akumulatorja, prikazno enoto, komplet tipala za merjenje hitrosti, dodatno opremo in embalažo odstranite na okolju prijazen način in poskrbite za ustrezno recikliranje.

Kolesa ali njegovih komponent ne zavržite v gospodinjske odpadke.



#### OPOZORILO

**Paketa akumulatorja ne odvrzite v ogenj in ga ne izpostavljajte virom toplote. V nasprotnem primeru se lahko vname ali eksplodira, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe oz. materialno škodo.**



### Za države članice EU:

Skladno z evropsko Direktivo 2012/19/EU in Direktivo 2006/66/ES je treba elektronske naprave, ki jih ne uporabljate več, ter pokvarjene ali uporabljene komplete akumulatorjev/akumulatorje odložiti na posebnih zbirnih mestih in jih odstraniti na okolju prijazen način.

Komplete akumulatorjev, ki jih ne uporabljate več, vrnite prodajalcu koles.

## M. Poenostavljena izjava o skladnosti

Podjetje YAMAHA MOTOR CO., LTD. Izjavlja, da sta radijski napravi [X0P10], [X1R02] in [X1R10] v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotna izjava EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://global.yamaha-motor.com/business/e-bike-systems/document/>

\*Velja za prikaz X in prikaz C.

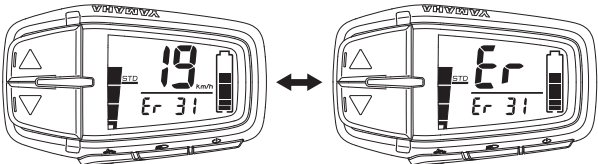


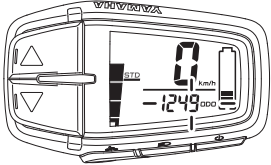
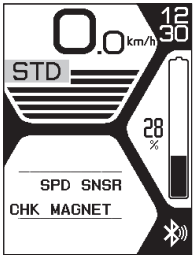
## N. Iskanje napak

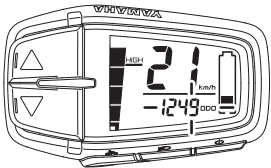
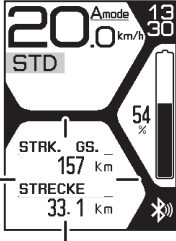
### Sistemi e-Bike

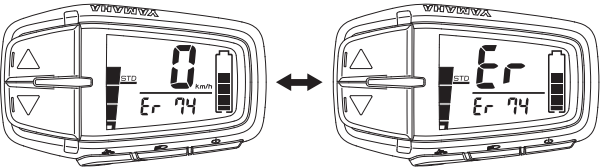
| Vzrok                         | Preverite                                                           | Dejanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pedala se ne vrtijo lahkotno. | Ali je vklopljeno električno napajanje prikazne enote?              | <b>Pritisnite omrežno stikalo prikazane enote, da vklopite električno napajanje.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                               | Ali je komplet akumulatorja vgrajen?                                | <b>Namestite napolnjen komplet akumulatorja.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                               | Ali je komplet akumulatorja napolnjen?                              | <b>Napolnite komplet akumulatorja.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                               | Ali kolesa niste uporabljali 5 minut ali več?                       | <b>Ponovno vklopite električno napajanje.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                               | Ali vozite po dolgem klancu oz. prevažate težak tovor med poletjem? | <b>V tem primeru ne gre za napako. Aktivira se zaščita, če je temperatura kompleta akumulatorja ali pogonske enote previsoka. Pomoč pri vožnji se vklopi ponovno, ko pade temperatura kompleta akumulatorja ali pogonske enote. Temu se lahko izognite tako, da kot običajno prestavite v nizko prestavo (iz druge prestave npr. prestavite v prvo).</b> |
|                               | Ali je temperatura zraka nizka (približno 10 °C ali manj)?          | <b>Čez zimo komplet akumulatorja hranite v zaprtem prostoru, preden ga ponovno uporabite.</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                               | Ali komplet akumulatorja polnite, ko je ta pritrjen na kolo?        | <b>Končajte polnjenje kompleta akumulatorja.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

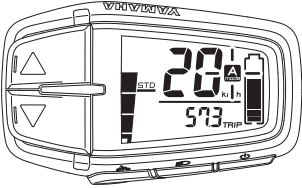
| Vzrok                                                                     | Preverite                                     | Dejanje                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pogonska enota se med vožnjo vklopi in izklopi.                           | Ali je komplet akumulatorja pravilno vgrajen? | Preverite, ali je komplet akumulatorja zaskočen v pravilnem položaju. Če težave ne morete odpraviti, čeprav je komplet akumulatorja pravilno pritrjen, je morda sproščen eden od priključkov ožičenja kompleta akumulatorja. Vaše kolo naj pregleda prodajalec koles. |
| Iz pogonske enote je mogoče slišati ropotajoče ali prestajajoče se zvoke. |                                               | Morda je prišlo do težave v notranjosti pogonske enote. Vaše kolo naj pregleda prodajalec koles.                                                                                                                                                                      |
| Iz pogonske enote uhaja dima ali nenavaden vonj.                          |                                               | Morda je prišlo do težave v notranjosti pogonske enote. Vaše kolo naj pregleda prodajalec koles.                                                                                                                                                                      |

| Vzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Preverite | Dejanje                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(Prikaz A)</b><br/>Na zaslonu se izmenično prikazujeta glavni prikaz vožnje in napis »Er« in na funkcijskem zaslonu si lahko ogledate opis napake.</p> <br> <p>Prikazi napak</p> <p><b>(Prikaz C)</b><br/>Druga sporočila o napaki, razen tistih, ki se nanašajo na akumulator, so tukaj prikazana kot »ER« skupaj z opisom napake pod njimi.</p>  |           | <p>Težava se pojavi v sistemu e-Bike. Izklopite električno napajanje in nato ponovno vklopite napravo. Če napake ne morete odpraviti, naj prodajalec čim prej pregleda vaše kolo.</p> |

| Vzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Preverite                                                 | Dejanje                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pot se je skrajšala.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ali ste komplet akumulatorja napolnili v celoti?          | <b>V celoti napolnite komplet akumulatorja (F).</b>                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Ali sistem uporabljate v pogojih z nizkimi temperaturami? | <b>Običajna pot se ponovno ponastavi, ko naraste temperatura okolice. Če komplet akumulatorja pred uporabo hranite v zaprtem in toplem prostoru, bo funkcija prikaza poti delovala bolje v mrzlih pogojih.</b>                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Ali je komplet akumulatorja mrtev?                        | <b>Zamenjajte komplet akumulatorja.</b>                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>(Prikaz A)</b><br/>Med vožnjo ni prikazana hitrost in funkcijski zaslon utripa.</p>  <p><b>(Prikaz C)</b><br/>Na funkcijskem zaslonu se prikaže opis napake.</p>  |                                                           | <p><b>Tipalo za merjenje hitrosti ne zazna signala. Izklopite električno napajanje prikazne enote in ga nato ponovno vklopite. Izberite način podpore in se odpeljite na krajšo pot. Prav tako bodite pozorni na to, da je magnet pravilno nameščen na napere.</b></p> |

| Vzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Preverite | Dejanje                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(Prikaz A)<br/>Hitrost vožnje je prikazana, vendar funkcijski zaslon utripa (Zmogljivost pomoči je zaustavljena.)</p>  <p>(Prikaz C)<br/>Funkcijski zaslon utripa (Zmogljivost pomoči je zaustavljena.)</p>  |           | <p>V tem primeru ne gre za napako. Sistem zmogljivosti pomoči je v običajnem pogonskem načinu. To stanje lahko nastopi neodvisno od moči pritiskanja na pedala in hitrosti vožnje, a preklopi nazaj v običajno delovanje, ko potrdite, sistem normalno deluje.</p> |

| Vzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Preverite | Dejanje                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>(Prikaz A)</b><br/>Na zaslonu se izmenično prikazujeta glavni prikaz vožnje in napis »Er« in na funkcijskem zaslonu si lahko ogledate opis napake.</p>  <p><b>(Prikaz C)</b><br/>Sporočila o napakah, ki se nanašajo na napake akumulatorja, so tukaj prikazana kot »ER« skupaj z »BATTERY« (akumulator) in opisom napake pod njimi.</p>  |           | <p>Težava se je pojavila v paketu akumulatorja. Izklopite električno napajanje in nato ponovno vklopite napravo. Če napake ne morete odpraviti, naj prodajalec čim prej pregleda paket akumulatorja.</p> |

| Vzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Preverite | Dejanje                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(Prikaz A)<br/>Prikaz samodejnega načina podpore utripa.</p>  <p>(Prikaz C)<br/>Prikaz samodejnega načina podpore utripa.</p>  |           | <p>Morda je prišlo do težave v notranjosti pogonske enote. Izklopite električno napajanje prikazne enote in ga nato ponovno vklopite. Če napake ne morete odpraviti, naj prodajalec čim prej pregleda vaše kolo.</p> |

## Funkcija potisne pomoči

| Vzrok                               | Preverite                                                       | Dejanje                                                                                                                           |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funkcija potisne pomoči se izklopi. | Ali je kolo za nekaj trenutkov zablokiralo?                     | <b>Za trenutek spustite stikalo za potisno pomoč in ga ponovno pritisnite, ko ste se prepričali, da se kolesi ponovno vrtita.</b> |
|                                     | Ali ste zavrteli pedala med aktivirano funkcijo potisne pomoči? | <b>Za trenutek sestopite s pedal in za trenutek spustite stikalo za potisno pomoč. Stikalo nato ponovno pritisnite.</b>           |

## Električno napajanje zunanjih naprav prek priključka USB

\*Velja za prikaz C.

| Vzrok                                         | Preverite                                                              | Dejanje                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Električnega napajanja ni mogoče vzpostaviti. | Ali je vklopljeno električno napajanje prikazne enote?                 | <b>Pritisnite omrežno stikalo prikazane enote, da vklopite električno napajanje.</b>                                                                                               |
|                                               | Ali je različica USB pravilna?                                         | <b>Uporabite zunanjo napravo, ki ustreza specifikacijam za USB 2.0.</b>                                                                                                            |
|                                               | Ali uporabljate pravilno vrsto kabla USB?                              | <b>Uporabite kabel OTG. Prav tako na zaslon priključite tudi gostitelja.</b>                                                                                                       |
|                                               | Ali je kabel USB pravilno priključen?                                  | <b>Ponovno priključite kabel USB.</b>                                                                                                                                              |
|                                               | Ali so kontakti priključka USB ali vtiča USB umazani oz. mokri?        | <b>Kabel USB izključite iz prikazne enote in zunanje naprave. Odstranite umazanijo in vodo s kontaktov priključka USB in vtiča USB ter ponovno priključite kabel.</b>              |
|                                               | Ali ste pri nastavitvi USB-ja izbrali možnost »COMM«(prenos podatkov)? | <b>(Prikaz C)<br/>Nastavitve USB nastavite na »vrata za polnjenje« (podrobnosti najdete v razdelku »Nastavitve«) ali pa izklopite in nato znova vklopite električno napajanje.</b> |



## Brezžična komunikacija s tehnologijo Bluetooth

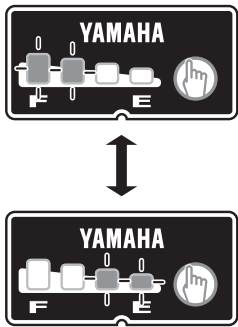
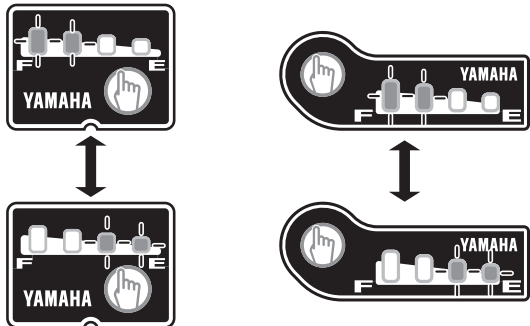
\*Velja za prikaz C.

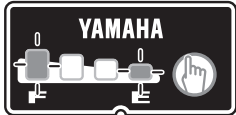
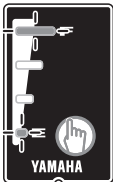
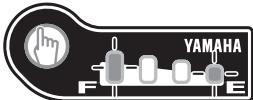
| Vzrok                                                       | Preverite                                                                                                                                                                         | Dejanje                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brezžične komunikacije ni mogoče vzpostaviti.               | Ali ste vključili brezžične nastavitve prikazne enote in brezžične naprave?                                                                                                       | <b>(Prikaz C)</b><br><b>Določite komunikacijske profile (podrobnosti najdete v razdelku »Nastavitve«) in nato izberite pravilni komunikacijski profil za brezžično napravo ali uporabljeno programsko opremo.</b>                                                                      |
|                                                             | Ali ste prepričani, da sta komunikacijska profila brezžične naprave ali uporabljene programske opreme, ki brezžično komunicirata s komunikacijskim profilom na zaslonu, pravilna? |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Prikazne vrednosti zunanje brezžične naprave niso pravilne. | Ali ste spremenili nastavitve komunikacijskega profila?                                                                                                                           | <b>Za trenutek prekinite seznanjanje, določite komunikacijske profile zaslona in nato ponovno zaženite seznanjanje. Podrobnosti o prekinitvi seznanjanja in postopku ponovnega seznanja si lahko ogledate v navodilih za upravljanje, ki so bila priložena vaši brezžični napravi.</b> |

## Komplet akumulatorja in naprava za polnjenje akumulatorja

| Vzrok                       | Preverite                                                                                                 | Dejanje                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Polnjenja ni mogoče začeti. | Ali je omrežni vtič priključen pravilno? Ali je polnilni vtič trdno priključen v komplet akumulatorja?    | Vtič ponovno priključite in znova poskusite zagnati postopek polnjenja. Če kompleta akumulatorja še vedno ni mogoče napolniti, je morda prišlo do okvare naprave za polnjenje akumulatorja.                                                                                     |
|                             | Ali gorijo lučke preostalega prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja?                                   | Preverite način polnjenja in poskusite ponovno zagnati postopek polnjenja. Če kompleta akumulatorja še vedno ni mogoče napolniti, je morda prišlo do okvare naprave za polnjenje akumulatorja.                                                                                  |
|                             | Ali so kontakti priključka naprave za polnjenje akumulatorja ali kompleta akumulatorja umazani ali mokri? | Komplet akumulatorja izklopite iz naprave za polnjenje akumulatorja in izklopite vtič za polnjenje iz vtičnice. S suho krpo ali vato očistite polnilno napravo in kontakte priključka akumulatorja. Nato zaprite tako paket akumulatorja kot napravo za polnjenje akumulatorja. |

| Vzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Preverite                                                                                       | Dejanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="172 208 448 275">(Akumulator za nosilec za prtljažnik)</div> <div data-bbox="193 347 427 461"></div> <div data-bbox="193 555 427 669"></div> <div data-bbox="268 741 667 775">(Akumulator za več položajev)</div> <div data-bbox="225 797 395 922"></div> <div data-bbox="225 994 395 1120"></div> <div data-bbox="260 1144 675 1178">(Zunanji akumulator Crossover)</div> <div data-bbox="435 1196 504 1550"></div> <div data-bbox="512 208 740 275">(Akumulator na spodnjem okvirju)</div> <div data-bbox="571 293 683 474"></div> <div data-bbox="571 542 683 723"></div> <div data-bbox="499 824 751 922"></div> <div data-bbox="499 994 751 1093"></div> | <div data-bbox="798 817 1010 943">Na kontaktih priključkov je prišlo do napake kontaktov.</div> | <div data-bbox="1038 546 1433 1216"> <p>S kolesa odstranite komplet akumulatorja. Nato vtič za polnjenje priključite v komplet akumulatorja. (Če lučke prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja še vedno izmenično utripajo, je morda prišlo do napake kompleta akumulatorja.) Ko paket akumulatorja znova namestite na kolo in pritisnete omrežno stikalo prikazne enote, se napaka morda lahko pojavi v pogonski enoti, če lučke prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja še vedno izmenično utripajo.</p> </div> |

| Vzrok                                                                                                                                                                                                                                                    | Preverite                                                          | Dejanje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(Akumulator za nosilec za prtljažnik)</p>  <p>(Akumulator na spodnjem okvirju)</p>  | <p>Na kontaktih priključkov je prišlo do napake kontaktov.</p>     | <p><b>Komplet akumulatorja izključite iz naprave za polnjenje akumulatorja, akumulator vgradite na kolo in pritisnite omrežno stikalo prikazne enote. Če je vtič za polnjenje ponovno priključen na komplet akumulatorja in lučke prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja še vedno sočasno utripajo, je morda prišlo do napake v napravi za polnjenje akumulatorja.</b></p> |
| <p>(Akumulator za več položajev)</p>  <p>(Zunanji akumulator Crossover)</p>         | <p>Ali je priključek za polnjenje kompleta akumulatorja moker?</p> | <p><b>Očistite priključek in vtič za polnjenje. Obrišite ju. Nato vtič za polnjenje priključite v priključek za polnjenje.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                            |

| Vzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Preverite                                                                                                                                                                                                           | Dejanje                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Lučke prikaza stanja napolnjenosti akumulatorja sočasno utripajo na obeh straneh.</b></p> <p>(Akumulator za nosilec za prtljažnik)      (Akumulator na spodnjem okvirju)</p>   <p>(Akumulator za več položajev)</p>   <p>(Zunanji akumulator Crossover)</p>  |                                                                                                                                                                                                                     | <p>Aktivirala se je zaščitna funkcija kompleta akumulatorja in sistema posledično ni mogoče več uporabljati. Kar se da hitro zamenjajte komplet akumulatorja pri prodajalcu koles.</p>                               |
| <p><b>Naprava za polnjenje akumulatorja oddaja nenavadne zvoke in iz nje uhaja neprijeten vonj ali dim.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                     | <p>Izključite vtič za polnjenje in takoj prekinite delovanje. Vaše kolo naj pregleda prodajalec koles.</p>                                                                                                           |
| <p><b>Naprava za polnjene akumulatorja je segreta.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Povsem običajno je, če se naprava za polnjenje akumulatorja med postopkom polnjenja nekoliko segreje.</p>                                                                                                        | <p>Če naprava za polnjenje akumulatorja postane tako vroča, da se je ni več mogoče dotakniti, izklopite vtič za polnjenje, počakajte, da se naprava ohladi, in se obrnite na prodajalca koles.</p>                   |
| <p><b>Po zaključenem polnjenju se ne prižgejo vse lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja, ko pritisnete tipko za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja »«.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Ali ste izključili vtič za polnjenje oz. odstranili komplet akumulatorja med polnjenjem?</p> <p>Ali ste postopek polnjenja kompleta akumulatorja pričeli pri visoki temperaturi, na primer takoj po uporabi?</p> | <p>Ponovno napolnite komplet akumulatorja.</p> <p>Zamenjajte mesto, kjer bo temperatura akumulatorja lahko dosegla območje, v katerem je polnjenje omogočeno (15–25 °C), in ponovno zaženite postopek polnjenja.</p> |
| <p><b>Ko vtič naprave za polnjenje akumulatorja izključite iz kompleta akumulatorja, lučke za prikaz stanja napolnjenosti akumulatorja še naprej svetijo.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Ali je priključek za polnjenje kompleta akumulatorja moker?</p>                                                                                                                                                  | <p>Očistite priključek in vtič za polnjenje. Obrišite ju.</p>                                                                                                                                                        |

## O. Tehnični podatki

| Hitrostno območje pomoči               |                                             |                            | Od 0 do največ 25 km/h                                                     |
|----------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Električni motor                       |                                             | Vrsta                      | Brezkrtalni motor na enosmerni tok                                         |
|                                        |                                             | Nazivna izhodna napetost   | 250 W                                                                      |
| Način upravljanja zmogljivosti podpore |                                             |                            | Način upravljanja je odvisen od števila vrtljajev pedal in hitrosti kolesa |
| Komplet akumulatorja                   | Akumulator za nosilec za prtljažnik 400/500 | Vrsta                      | PASB5<br>(litij-ionski akumulator)                                         |
|                                        |                                             | Napetost                   | 36 V                                                                       |
|                                        |                                             | Zmogljivost                | 11 Ah/13,6 Ah                                                              |
|                                        |                                             | Število celic akumulatorja | 40                                                                         |
|                                        | Akumulator na spodnjem okvirju 400/500      | Vrsta                      | PASB5<br>(litij-ionski akumulator)                                         |
|                                        |                                             | Napetost                   | 36 V                                                                       |
|                                        |                                             | Zmogljivost                | 11 Ah/13,6 Ah                                                              |
|                                        |                                             | Število celic akumulatorja | 40                                                                         |
|                                        | Akumulator za več položajev, 400/500        | Vrsta                      | PASB6<br>(litij-ionski akumulator)                                         |
|                                        |                                             | Napetost                   | 36,5 V/36 V                                                                |
|                                        |                                             | Zmogljivost                | 11 Ah/13,4 Ah                                                              |
|                                        |                                             | Število celic akumulatorja | 40                                                                         |
|                                        | Akumulator za več položajev, 600            | Vrsta                      | PASB4<br>(litij-ionski akumulator)                                         |
|                                        |                                             | Napetost                   | 36 V                                                                       |
|                                        |                                             | Zmogljivost                | 16,5 Ah                                                                    |
|                                        |                                             | Število celic akumulatorja | 50                                                                         |
|                                        | Zunanji akumulator Crossover 500            | Vrsta                      | PASB6<br>(litij-ionski akumulator)                                         |
|                                        |                                             | Napetost                   | 36 V                                                                       |
|                                        |                                             | Zmogljivost                | 13,4 Ah                                                                    |
|                                        |                                             | Število celic akumulatorja | 40                                                                         |

|                                      |                                        |                                                          |
|--------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Naprava za polnjenje<br>akumulatorja | Vrsta                                  | PASC5                                                    |
|                                      | Vhodna napetost                        | 220–240 V izmeničnega toka/<br>50–60 Hz                  |
|                                      | Največja dovoljena<br>izhodna napetost | 42 V, enosmerni tok                                      |
|                                      | Največji dovoljeni<br>izhodni tok      | 4,0 A, enosmerni tok                                     |
|                                      | Največja poraba energije               | 310 VA/180 W<br>(napolnjeno z 240 V<br>izmeničnega toka) |
|                                      | Primerne vrste<br>akumulatorjev        | PASB2/PASB4/PASB5                                        |
|                                      | Vrsta                                  | PASC6                                                    |
|                                      | Vhodna napetost                        | 220–240 V izmeničnega toka/<br>50–60 Hz                  |
|                                      | Največja dovoljena<br>izhodna napetost | 42 V, enosmerni tok                                      |
|                                      | Največji dovoljeni<br>izhodni tok      | 4,0 A, enosmerni tok                                     |
|                                      | Največja poraba energije               | 310 VA/180 W<br>(napolnjeno z 240 V<br>izmeničnega toka) |
|                                      | Primerne vrste<br>akumulatorjev        | PASB6                                                    |

|                           |                                                                                                            |                               |                                                                                                   |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prikazna enota (prikaz C) | Napajalni del                                                                                              | Vrsta priključka USB          | USB 2.0 Mikro-B                                                                                   |
|                           |                                                                                                            | Izhodni tok                   | Najv. 1000 mA                                                                                     |
|                           |                                                                                                            | Nazivna napetost              | 5 V                                                                                               |
|                           | Del za brezžično komunikacijo                                                                              | Komunikacijski sistem         | Različica tehnologije Bluetooth 4.0 (tehnologija Bluetooth)                                       |
|                           |                                                                                                            | Izhodna zmogljivost           | −5,39 dBm (e.i.r.p.)                                                                              |
|                           |                                                                                                            | Komunikacijsko območje        | Nemoteno delovanje v obsegu približno 1 m (3 čevlje)                                              |
|                           |                                                                                                            | Frekvenčni pas                | 2,4 GHz (2,400–2,4835 GHz)                                                                        |
|                           |                                                                                                            | Način modulacije              | GFSK                                                                                              |
|                           |                                                                                                            | Podprti profili               | CSCP <sup>*1</sup><br>CPP <sup>*2</sup><br>YEP1.0 <sup>*3</sup>                                   |
|                           | Informacije o izdelku<br> | Št. modela                    | X1R02/X1R10                                                                                       |
|                           |                                                                                                            | Proizvajalec                  | YAMAHA MOTOR CO., LTD.<br>2500 Shingai, Iwata, Shizuoka<br>438-8501, Japan (Japonska)             |
|                           |                                                                                                            | Blagovna znamka/ trgovsko ime |  <b>YAMAHA</b> |

\*1 CSCP (profil za hitrost vožnje in kadenco)

Ustreza vrednostim za št. obratov koles in gonilke.

\*2 CPP (profil za kilometrino)

Ustreza vrednostim za št. obratov koles in gonilke, trenutni zmogljivosti in shranjeni energiji.

\*3 YEP1.0

Prednastavljena profila e-Bike podjetja YAMAHA MOTOR CO., LTD.

Z navigacijskimi informacijami (Kompas) in podporo za telesno vadbo (Fitness) sta lahko prikazana na prikazni enoti, če pametni telefon seznani s profilom YEP1.0.

- Komunikacije z vsemi brezžičnimi napravami, ki imajo na voljo enake profile kot ta sistem, ni mogoče zagotoviti v vseh primerih.

Tudi če naprava ustreza specifikacijam za tehnologijo Bluetooth, se lahko zgodi, da zaradi karakterističnih lastnosti, specifikacij ali komunikacijske okolice naprave ni mogoče vzpostaviti povezave med napravo in tehnologijo Bluetooth oz. lahko pride do različnih načinov upravljanja, različnih prikazov ali različnega delovanja.

- Družba YAMAHA MOTOR CO., LTD. ne prevzema odgovornosti za katero koli škodo ali izgube, nastale zaradi uhajanja informacij pri komunikaciji s tehnologijo Bluetooth.





NATISNJENO NA JAPONSKEM